

30

MART - NISAN - MAYIS
MARCH - APRIL - MAY
2012

swissper



swissôtel THE BOSPHORUS
ISTANBUL

BVLGARI



ENDURER CHRONOSPRINT

MECHANICAL MOVEMENT WITH AUTOMATIC WINDING, DR 1306 CALIBER WITH PATENTED LARGE DATE DISPLAY AND CHRONOSPRINT FUNCTION, DEVELOPED AND CRAFTED BY THE BVLGARI MANUFACTURE DE HAUTE HORLOGERIE IN LE SENTIER. STAYBRITE® STAINLESS STEEL CASE, ANTI-REFLECTIVE SAPPHIRE CRYSTAL AND TRANSPARENT BACK CASE. ALLIGATOR STRAP WITH ARDILLON BUCKLE.

ISTANBUL • IZMIR • ANKARA, EXCLUSIVELY IN SPONZA STORES

Sevgili Swissôtel dostları, doğanın kendini yenilemeye hazırladığı şu günlerde Swissôtel ailesi olarak biz de sizlere yepyeni ve heyecan dolu bir bahar programı hazırladık. Swissôtel The Bosphorus olarak Paskalya coşkusuunu 8 Nisan günü düzenleyeceğimiz geleneksel Paskalya Brunch'ıyla kutlayacağız. Masalardaki renkli yumurta sepetleri ve bahara özel zengin büfeleriyle her şey keyifli bir gün geçireceğiniz şekilde tasarlandı. Bu özel günde çocuklu aileleri de unutmamak. Brunch esnasında minikleri, oyun odasında "Yumurta Avı" gibi çeşitli yarışmalar ve eğlenceler bekliyor. Swiss Gourmet'nin Paskalya'ya özel hazırladığı tavşan ve yumurta şeklindeki çikolatalar da Mart ve Nisan ayı boyunca satışta olacak.

Bahar mevsiminin en özel günlerinden biri olan Anneler Günü'nü Swissôtel'de kutlamak artık bir gelenek haline geldi. Bu yıl da 13 Mayıs günü, annelerle çocukları için eşsiz bir brunch keyfi Swissôtel The Bosphorus, İstanbul'da sizleri bekliyor. Zengin menü seçeneklerinin yanı sıra palyaçolu, danslı ve müzikli birçok etkinliğin yer aldığı brunch'ta sürpriz hediyelerimizle annenize unutamayacağı bir gün yaşatabilirsiniz. Swissôtel The Bosphorus, İstanbul'da geleneksel hale gelen organizasyonlardan biri de, 27 Nisan-6 Mayıs tarihleri arasında düzenlenen Swissôtel Maçka Tennis Kulübü Tennis Turnuvası. İstanbul Boğazı'na nazır, biri kış aylarında üzeri kapatılan üç tenis kortuyla turnuva, bir kez daha çok heyecanlı müsabakalara ev sahipliği yapacak.

Swissôtel The Bosphorus, İstanbul olarak evlenmeye hazırlananlara da unutamayacakları bir program hazırladık. Düğün gününüzde Türk, Fransız, Uzakdoğu, İsviçre ve dünya mutfaklarının benzersiz lezzetlerinden birini seçebileceğiniz gibi Boğaz manzaralı odalarda da konaklayabilirsiniz. Bu durumda arzu eden konuklar Amrita Spa & Wellness'in hizmetlerinden de ücretsiz faydalanabiliyor. Bu özel gecenizde "The Istanbul" ve "The Istanbul II" tekneleri de özel menüler ve Boğaz keyfi eşliğinde sizleri ağırlamaya hazır.

23 Nisan kutlamaları için Swissôtel Büyük Efes, İzmir olarak sizlere eşsiz bir konaklama paketi hazırladık. Sevdiklerinizle paylaşacağınız unutulmaz gün, Café Swiss'in zengin tatlılarıyla renklenen açık büfe kahvaltıyla başlıyor. Görkemli manzarasıyla konuklarını büyüleyen Equinox ve denizden gelen muhteşem lezzetleri tadabileceğiniz Aquarium gibi Swissôtel Büyük Efes, İzmir'in bütün restoranlarında yüzde 20 indirim konukları bekliyor. Yenilenmenin ve arınmanın vazgeçilmez adresi Amrita Spa & Wellness bakımları da yine bu özel konaklama paketinde yüzde 20 indirimle



sunuluyor. Ayrıca konaklama imkânından 12 yaşından küçük çocuklar ücretsiz olarak yararlanabiliyor.

Swissôtel Büyük Efes, İzmir her zaman olduğu gibi bahar mevsiminde de eşsiz tatlarla ev sahipliği yapıyor. Swissôtel Büyük Efes, İzmir'de pazar günleri yapacağınız brunch'larda Mart ayında Ortadoğu'ya özgü baharatlı tatlar, Nisan ayında Meksika'nın vazgeçilmez Taco ya da Tortilla gibi atıştırmalıklar, Mayıs ayında Uzakdoğu mutfağına ait özel lezzetler sizleri bekliyor.

Öte yandan bu sayımızla birlikte sizlerle, aldığımız bir ödülü daha paylaşmak istiyoruz. Swissôtel The Bosphorus, İstanbul, Swissôtel Büyük Efes, İzmir ve Swissôtel Ankara, dünyaca ünlü gezi dergisi Condé Nast Traveler tarafından "Dünyanın En İyi İlk 100 Oteli" arasında gösterildi.

Son olarak, sizleri; 147 odası, özel süit ve katları, 1200 kişi kapasiteli balo salonu, dokuz ayrı toplantı salonu ve 350 m² büyüklüğünde bir kral dairesine sahip olan Swissôtel Ankara'ya davet ediyoruz. Café Swiss restoranının muhteşem lezzetleri, The Ambassador barının özel canlı müzik performansları ve Amrita Spa & Wellness'in sunduğu imkânlar, Swissôtel Ankara'da yaşayabileceğiniz benzersiz deneyimlerden sadece birkaçı.

Tüm Swissôtel ekibi olarak bahar mevsiminin sizler için de en iyi şekilde geçmesi dileğiyle...

Gerhard Struger
Swissôtel The Bosphorus
Genel Müdürü,
Türkiye ve Doğu Avrupa Bölgesi
Başkan Yardımcısı

Dear friends of Swissôtel, now that Spring is upon us, we've prepared a brand new and exciting program for the new season here at Swissôtel. We'll be celebrating Easter here at Swissôtel The Bosphorus, Istanbul with our traditional Easter Brunch on April 8. The day has been designed to provide hours of fun for the whole family, with everything from colorful Easter Eggs to a rich buffet full of seasonal dishes. And we've also planned a little something for the kids. During brunch, the little ones can join in an Easter Egg hunt, and also take part in various fun contests and other activities. Swiss Gourmet has also joined in the Easter spirit with its specially designed rabbit and egg shaped chocolates which will be on sale through March and April.

Celebrating Mothers Day at Swissôtel has become a tradition. This year we're once again inviting mothers and their children to come and spend March 13 at Swissôtel The Bosphorus, Istanbul for a special Mothers Day brunch. The day will include a rich buffet along with other fun activities, including clowns, dancing and music, along with surprise gifts. Another tradition at Swissôtel The Bosphorus, Istanbul is the Swissôtel Maçka Tennis Club Tennis Tournament, which will be held between April 27 and May 6. This unique tennis club will once again be host to some exciting competitive tennis, with its amazing view of the Bosphorus and its three courts which are converted into indoor courts during the winter months. For those preparing for that big step into marriage, we at Swissôtel The Bosphorus, Istanbul have prepared a program that will be truly unforgettable. You can pick any one of the Turkish, French, Far Eastern, Swiss, or international menus for your wedding night, and you can also have a suite all to yourself, replete with a stunning Bosphorus view. If you like you can also enjoy the Amrita Spa & Wellness facilities, free of charge. Our boats "The Istanbul" and "The Istanbul II" are also ready to cater to you on this special night as you enjoy a special menu while gazing out over the waters of the Bosphorus. Swissôtel Büyük Efes, İzmir offers you a truly special accommodation package for April 23. The special day starts off with a rich open breakfast buffet at Café Swiss. Equinox, with its amazing view, and Aquarium, with its delicious seafood menu, both offer a 20% discount for hotel guests. The most popular address for rejuvenation, Amrita Spa & Wellness, also offer 20% as part of this special accommodation package. Furthermore, children under 12 can stay free of charge.

As always, Swissôtel Büyük Efes, İzmir offers some delicious cuisine for the Spring season. Sunday brunches at Swissôtel Büyük Efes, İzmir will feature a Middle Eastern theme through March, while April will be dedicated to Mexican food, like tacos and tortillas, followed by Far Eastern flavors in May.

We would also like to take this opportunity to share some exciting news. Swissôtel The Bosphorus, Istanbul, Swissôtel Büyük Efes, İzmir and Swissôtel Ankara were named in "The World's Top 100 Hotels" list by the world-renowned Condé Nast Traveler magazine.

Lastly, we invite you to Swissôtel Ankara which consists 147 rooms, special suites and floors, 1200 capacity ballroom, nine separate conference rooms and 350 m² King Suite. You are welcome to experiment the delectable flavors of Café Swiss, the live music performances of The Ambassador bar, or the fantastic amenities offered by Amrita Spa & Wellness. We at Swissôtel wish you a wonderful Spring and look forward to seeing you soon...

Gerhard Struger
Swissôtel The Bosphorus General Manager,
Regional Vice President
Turkey & Eastern Europe



HARVEY NICHOLS

ANKARA - KENTPARK / İSTANBUL - KANYON

"Harvey Nichols dares you to the fashion olympics"

harveynichols.com.tr

Baktığınızda duygularınıza göre renk değiştiren, başka bir gezegene ait olduğu düşünülen ve eşi benzeri olmayan Gaea Galactica taşı.



Böyle bir taş varsa ve bir fuarda sergilenecekse mutlaka haberiniz olur.

TÜRKİYE  BANKASI

ÖZEL
BANKACILIK

privia

Privia Hattı: (0212) 473 83 83 | privia.com.tr

İŞ BANKASI ÖZEL BANKACILIK'TAN BENZERSİZ BİR AYRICALIKLAR DÜNYASI



VAKKO

MODA VAKKO'DUR

WOMEN & MEN COLLECTION

www.vakko.com
SHOP ONLINE



“Türkiye’nin ilk tatil televizyonu”



Digiturk 117 |  221 |  11096 Mhz V 30000

www.worldtravelchannel.com

MediaSa
mediagroup



C'EST FAÇONNABLE.



ASUS ZENBOOK™ – İnanılmaz Ultrabook™ İlk görüşte aşka inanır mısınız?

Daha önce gördüğünüz hiçbir şeye benzemiyor. Daha önce hissetmiş olduğunuz her şeyden farklı hissettiriyor. Nefes kesici bir güzelliğe sahip. Ultra ince; sadece 3 mm. Ultra hafif; fırçalanmış alüminyum gövdesi ile sadece 1.1 kg. Ultra hızlı; güçlü 2. nesil Intel® Core™ i7 işlemciye, SATA 3.0 SSD ve USB 3.0'a sahip. Sadece 2 saniyede uyanır; 2 haftaya kadar standby süresi vardır. SonicMaster Audio özelliği ile şaşırtıcı bir ses performansı sağlar. En inanılmaz Ultrabook™ ile; Asus ZENBOOK™ ile tanışın. Daha ilk görüşte aşık olacaksınız.



Doğru gayrimenkul yatırımları ile tanışın

OFİS | DÜKKAN | OFİS BİNALARI

**ISTANBUL'S PRIME
COMMERCIAL PROPERTY BROKERAGE**

We specialise in office, retail, office building and investment property.



Abdi İpekçi Cad. No:65 Nişantaşı - İstanbul
T: (212) 296 91 05

info@bizzgayrimenkul.com
www.bizzgayrimenkul.com

BIZZ
GAYRİMENKUL



We welcome spring in Gaja

Gaja's experienced Chef de Cuisine William Mahi presents a creative menu.

Gaja, located on the 14th floor of Swissôtel the Bosphorus, Istanbul welcomes spring with a view of the Bosphorus, its seasoned Chef and hundreds of wine choices. Chef de Cuisine William Mahi, an expert on the French cuisine, took over the kitchen of Gaja last month and he prepared a menu with unique tastes for his first season in Swissôtel. In Gaja's menu, creative and modern as usual, the freshest seasonal ingredients meet the different specialties of different regions of the world and local ingredients.

The perfect harmony of the classic and modern cuisine as well as new recipes is shown in the menu which was inspired by William Mahi's memories and his trips across the world.

The stars of the menu are the fresh seafood and fish, accompanied with delicious vegetables. In two special menus, "Epicurean" and "Discovery", "Scottish salmon,

smoked 'à la minute' under a glass dome" and "poached Canadian lobster with an olive oil snow" are the delicious specialties that stand out.

The Italian and the French kitchen meet for the main courses. "Basque' fish soup simmered for five days" is a specialty of the Chef and is specifically recommended. The creativity of the course shows itself on your plate as well. The plates, mirroring the enthusiasm of the Chef, with the smallest detail to the color harmony which looks like a portrait, increases in value with the art of cuisine placed in them.

Lastly, to finalize your dinner accompanied by the delicious wines in the menu, you may chose between the desserts such as "The Big Bang", "Lemon Tree Flower" and "Mont Délice".

*** Dinner at Gaja starts at 07 pm everyday, except Sundays.**

Ayrıntılı bilgi ve rezervasyon için / For more information and reservations: (0212) 326 11 00 - 3305



Café Swiss'te Pazar Brunch'ları

Sunday Brunches in Café Swiss

Eşsiz tatlar Swissôtel Büyük Efes, İzmir'in Pazar Brunch'ında bir araya geliyor. Café Swiss'te her ay farklı temalarda gerçekleşen brunch keyfiyle Ortadoğu'dan Uzakdoğu'ya benzersiz bir lezzet yolculuğuna çıkabilirsiniz. Mart ayında Ortadoğu'ya özgü baharatlı tatlar, Nisan ayında Meksika mutfağının vazgeçilmez taca ya da tortilla gibi atıştırmalıklar, Mayıs ayında da Uzakdoğu Mutfağı karşınıza çıkıyor. Dünya mutfaklarından seçmeler Café Swiss'in keyifli atmosferinde damak tadınızı renklendirirken, pazar günlerini unutulmaz bir deneyime dönüştürüyor. **Daha fazla bilgi ve rezervasyon için: (0232) 414 50 72-74**

Magnificent tastes come together in the Sunday Brunch of Swissôtel Büyük Efes, İzmir. In Café Swiss, the brunch served with different themes each month enables you to go on a delicious journey from the Middle East to the Far East. In March you can taste the spicy delights of the Middle East, in April Mexican snacks such as tacos and tortillas are served, in May specialties from the Far East kitchen are presented. You can enjoy the excellent selection from different kitchens of the world in Café Swiss, turning your Sundays into unforgettable experiences. **For more information and reservations: (0232) 414 50 72-74**





WORLD'S TOP BRANDS
WORLD'S TOP TRENDS

Kanyon Shopping Center
Büyükdere Cad. No:185,
34394 Levent, İstanbul
T: +(90 212) 317 53 00
www.kanyon.com.tr
www.kanyonda.mobi



DELUXE SHOPPING

VILEBREQUIN

SAINT-TROPEZ



1971'DEN BERİ SAINT - TROPEZ'DE

İSTANBUL - Akmerkez, A-Plus ANTALYA - Antalium, Terracity MUĞLA-Bodrum

WWW.VILEBREQUIN.COM



HAYALLERİNİZ GERÇEKLEŞİYOR

Yıllar boyu beklenen çok özel bir gün, heyecanla süren hazırlıklar, aşkınızı ölümsüzleştiren unutulmaz final...

Swissôtel Büyük Efes İzmir, sizin için özel olarak dekore edilmiş Balo Salonları ve yemyeşil, eşsiz bahçelerinde mutluluktan başka bir şey düşünmeyeceğiniz büyüleyici, kusursuz bir düğün hazırlıyor.

Daha fazla bilgi ve rezervasyon için;
(0232) 414 50 82-91-92-94
izmir@swissotel.com



swissôtel BÜYÜK EFES
İZMİR



Sanatçıların şehri İstanbul

Alman fotoğrafçı Christa Frieda Vogel, "ArtIstanbul" kitabıyla şehrin yaşadığı dönüşümü gözler önüne seriyor.

Burak Meriç

Alman fotoğrafçı Christa Frieda Vogel, İstanbul'u ilk kez 2007 yılında keşfetti. Avrupa'nın en iddialı sanat metropolüne dönüşmeye başlamış bu şehir onu öylesine etkiledi ki duygularını fotoğraflarıyla aktarmak istedi. Ancak kısa bir süre sonra kendi bakış açısının fazla 'yabancı' olduğunu hissetti. Böylece, bir kentin dönüşümünü en iyi, ken-

tin kendi sanatçılarının yansıtacağına inanarak İstanbul'u onların gözünden yakalamak için deklanşöre bastı. İstanbullu 34 sanatçıyı stüdyolarında ve en sevdikleri mekânlarda görüntüleyen Vogel, sanatçıları siyah-beyaz, favori mekânlarını ise renkli çekti. Bu fotoğraflar, sanatçılara ilham kaynağı olan İstanbul hakkındaki görüşlerini yansıtıyor.

Kitaba değer katan isimlerden biri de ülkemizde görsel sanatlar denilince ilk akla gelen kişilerden biri olan Balkan Naci İslimyeli.

Another household name, known very well for his visual artist identity, Balkan Naci Islimyeli.



Istanbul, city of artists

German photographer Christa Frieda Vogel "ArtIstanbul" documents the change and evolution that the city has undergone.

German photographer Christa Frieda Vogel first discovered Istanbul in 2007. This city, which is already becoming the art metropolis of Europe, influenced her so profoundly that she felt the need to relate her feelings through photography. But a short time later she realized that her photos felt too "foreign". That's when she realized that the city's trans-

formation would be best represented by the city's own artists, so she went ahead and tried to capture the city through their perspectives. Vogel photographed 34 Istanbul artists in their studios and favorite places. The artists' photos were black and white, the favorite places were color. These photos represent the perspectives of artists who have been inspired by Istanbul.



Portreleriyle tanınan Arzu Başaran, İstanbul'un dönüşümünü Eminönü'ndeki Büyük Han ile anlatmayı seçmiş.

Known for her portraits, Arzu Başaran expresses Istanbul's evolution through Büyük Han in Eminönü.

ÜÇ KUŞAK, ÜÇ BAKIŞ

Christa Frieda Vogel'in, Swissôtel'in de sponsoru olduğu "ArtIstanbul" kitabında üç kuşaktan sanatçı bulunuyor. İlk kuşağı temsil eden 60-80 yaş arasındaki sanatçılar listesinde kimler yok ki!... İstanbul fotoğrafları kentin uluslararası simgesi haline gelmiş usta isim Ara Güler, çağdaş eserlerinde klasik-modern geleneği yansıtan Burhan Doğançay, usta Ressam Mehmet Güteryüz ve Türkiye'de görsel sanatlar deyince ilk akla gelen isimlerden biri olan Balkan Naci İslimyeli... 40-50 yaş arasındaki ikinci kuşak sanatçılar arasında ise İslam hat geleneğinin inceliklerini antik dünya görüşü ile birleştiren Ressam Mahmut Celayir ve Doğu-Batı arasındaki değişimi arayan, Avrupa müzelerine konuk olan Ressam Erdoğan Zümrütoğlu gibi isimler yer

Three generations, three perspectives

Christa Frieda Vogel's Swissôtel-sponsored "ArtIstanbul" book features artists from three generations. The first generation, which is represented by 60-80 year-old artists, features pretty much everyone. These include Ara Güler, whose iconic photos of Istanbul have become international symbols for the city; Burhan Doğançay, whose contemporary artwork reflects the classic-modern tradition; the master Painter Mehmet Güteryüz and one of the most important Turkish Visual Artist Balkan Naci İslimyeli... The 40-50 age group features Mahmut Celayir, who explores the relationship between East-West by fusing Islamic calligraphy with ancient history,



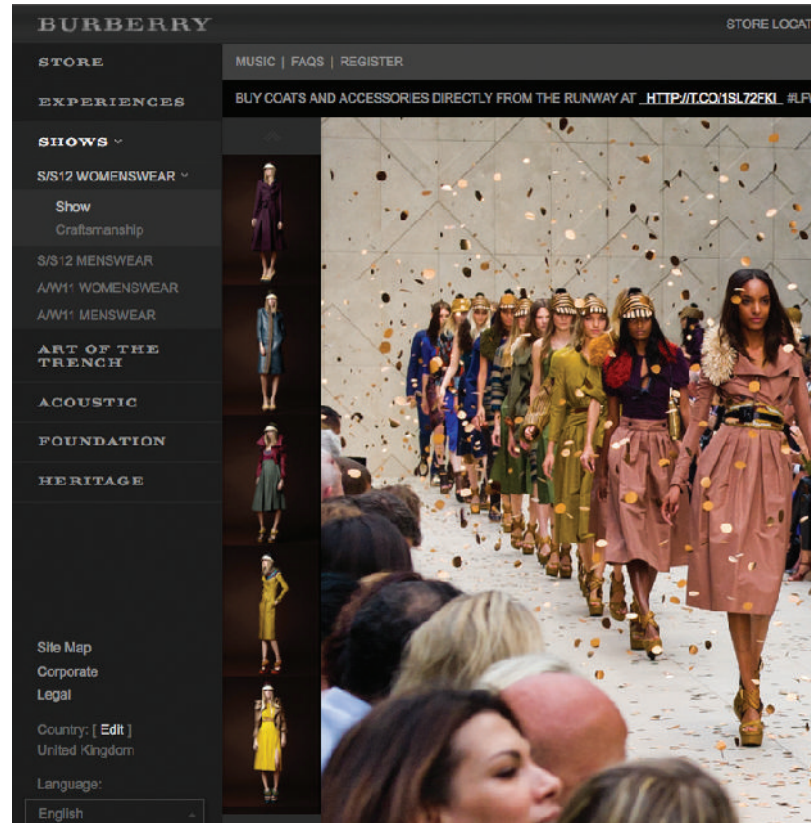
Çağdaş eserlerinde klasik-modern geleneği yansıtan çalışmalarıyla bilinen Burhan Doğançay'ın favori mekânı, Ayasofya.

Burhan Doğançay, who chooses to reflect classic and modern traditions in his contemporary works, says his favorite spot is Hagia Sophia.

alıyor. İkinci kuşak sanatçılar arasında dikkati çeken diğer isimler ise el yapımı kâğıt üzerine gerçekleştirdiği çalışmaları ve portreleriyle tanınan Arzu Başaran ile tarihi İpek Yolu'nu hem fotoğraflayıp hem de anlattığı kitabı 'The Last Caravan On The Silk Road' ile tüm dünyada ses getiren Arif Aşçı. 20-30 yaş arasındaki üçüncü kuşak sanatçılar arasında ise Hande Varsat adı dikkat çekiyor. Varsat, genç bir kadının modern ve geleneksel dünya arasındaki çelişkilerini yansıtıyor.

Bu kitabı yaratabilmek için son iki yılını İstanbul'u keşfederek geçiren Vogel için İstanbul artık vazgeçemeyeceği bir kent... Artık o, hem İstanbul'da hem de Almanya'da yaşayan 'çift kentli' biri... Vogel, İstanbul'a ve ülkemize olan tutkusunu şöyle dile getiriyor: "Kendimi Almanya'da yaşayan Türk sanatçıların ve Türkiye'deki Alman sanatçıların elçisi olarak görüyorum."

and Erdoğan Zümrütoğlu, whose work features in European museums. Recognised by her works and portraits on handmade paper, Arzu Başaran and Arif Aşçı writer and photographer of the book 'The Last Caravan On The Silk Road' are also in the 40-50 age group artist. Then there's the 20-30 age group which includes Hande Varsat, which reflects a young woman's attempt to reconcile modernity and tradition. Vogel spent the last two years of her life in Istanbul so as to explore this city, and now it's a city she can't do without. Now she is a "double city" person who lives both in Istanbul and in Germany. Here's how she explains her love of Istanbul: "I see myself as an ambassador for Turkish artists in Germany and German artists in Turkey."



Sosyal medyada lüks

Burberry trençkotları giyenler, Louis Vuitton Amble uygulamasıyla yeni keşiflerini paylaşıyorlar, Dolce & Gabbana'nın podyum arkası görüntüleri... Sosyal medyada bir devrim başlıyor, lüks markalar da dijital dünyaya adım atıyor...

Tuğçe Kayar

Yaşadığımız yüzyıla damgasını vuran, kitleleri peşinden sürükleyen, devrimler yaratan en önemli olgu, kuşkusuz sosyal medya araçları. Lüks markalar, köklü geçmişlerini modern çağın vazgeçilmezi sosyal medyayla güçlendiriyor. Online dünyaya adım atan markalar, takipçileriyle tasarım süreçlerini, defile şovlarının canlı görüntülerini paylaşıyor, böylece ulaşılmazların dünyasından çıkıp daha geniş kitlelerle buluşuyor. Bloglar, forumlar derken Facebook, Twitter ve iPad uygulamalarının da işin içine girmesiyle, internet artık yalnızca bir bilgi kaynağı değil, güçlü bir iletişim aracına dönüştü. Marka tasarımcılarının defilelerinde en ön sıraları blogger'lara ayırması da aslında yeni gerçeği doğruluyor: "Sosyal medyasız asla!"

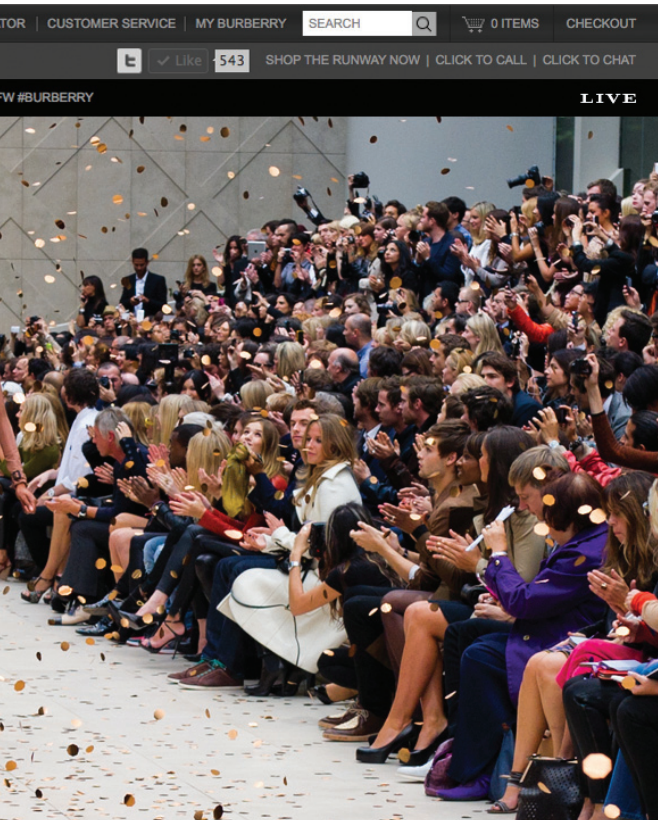
Dijital devrim

Ekim 2009'da yaptığı defileyi canlı olarak Facebook üzerinden yayınlayan ilk marka olan, lüksün dijital çağdaki öncülerinden Louis Vuitton, sosyal medyayı en etkin kullanan markaların başında geliyor. 'Dünyayı Louis Vuitton gözünden görmek' sloganıyla en lüks adresleri tanıttığı Amble adlı iPhone uygulaması, yolculukları her seferinde daha da zenginleştiriyor. Uygulamayı indirenler, kendilerine özel keşifler yapıyor, bu keşifleri fotoğraf, video, ses ve yazı olarak saklayabiliyor. Tesadüfen keşfedilen bir restoran, ilginç objelerin sunulduğu bir butik, ilham verici bir sanat galerisi, kişisel yolculuğun bir parçası olarak diğer Amble kullanıcılarına öneriliyor.

Burberry ise 6,5 milyondan fazla takipçisiyle, Facebook'ta en çok takip edilen lüks marka. Hemen hemen her gün duvarında, koleksiyonlarının defile görüntülerini ya da reklam filmlerinin kamera arkası çekimlerini hayranlarıyla paylaşıyor. Burberry'nin Kreatif Direktörü Christopher Bailey, defile hazırlıklarının tüm ayrıntılarını markanın Twitter sayfasında paylaşıyor.

Ayrıca Burberry, moda blogu Sartorialist ile el ele verip, farklı şehirlerde yaşayan ve markanın trençkotuna sahip kişileri görüntüleyerek, onları 'The Art of the Trench' adlı sosyal ağda buluşturuyor.

Dolce & Gabbana giysi provalarını, tasarımları şekillendirme



Luxury in social media

People wearing Burberry trenchcoats, others sharing their new discoveries via Louis Vuitton's Amble app on iPhone, Dolce & Gabbana's behind-the-podium shots and online fashion shows... These are all leading an online revolution. Hard-to-attain luxury brands are now a vital part of social media...



Burberry'nin Twitter sayfasında, defile hazırlıklarının tüm ayrıntıları paylaşılıyor.

Burberry shares all the details of his fashion show with fans on Twitter.

Social media tools have left their mark on our century, drawing millions behind it and creating groundbreaking innovations on a regular basis. Now luxury brands are merging their deeply rooted past with the ever-evolving and innovative world of social media. They're sharing their newest designs, latest developments, fashion shows and a whole lot more with their followers, thereby making them attainable to a whole mass of people who may not otherwise have had access to luxury brand names. Blogs, forums, Facebook, Twitter and iPad are all places where you'll find the world's leading brands, making the internet not just a source of knowledge, but also an effective communication tool. The fact that fashion designers have reserved the front rows of their fashion shows to bloggers seems to confirm their new mantra: "Not without social media!"

Digital revolution

The first brand to share their fashion show online was Louis Vuitton in October 2009, thereby heading the foray of luxury brands into the sphere of digital luxury, being one of the first companies to utilize social media to their benefit. Their new Amble app for iPhone was launched under the slogan "Seeing the world from the eyes of Louis Vuitton", and they continue to offer an ever widening selection. Those who download the app can find new discoveries and save them or share them as photo, video, sound

aşamalarını, podyum arkasında yaşananların yer aldığı videoyu yayınladığında herkesi şaşırtmıştı. Zira artık sosyal medya sayesinde markaların iç yüzüne de tanık oluyorduk. Markanın tasarımcılarından Stefano Gabbana, markanın resmi web sitesi, Facebook ve Youtube sayfaları haricinde Swide adlı internet dergisiyle internetteki ağırlığını iyice sağlamlaştırdı.

Sosyal medya atağına geçen bir diğer marka da ekranlarımızı binicilik modasıyla süsleyen Hermès. Marka, Facebook sayfasının yanı sıra parismonami.com adlı sitesinde efsanevi Hermès fularlarını farklı modellerde bağlayanların fotoğraflarına yer vererek, modaseverlere ilham veriyor. Fransız moda devi, Hearts and Crafts adını verdiği sitesinde de çalışanları ve zanaatkârlarıyla yapılan röportajları yayınlıyor.

Katalogdan videoya

Facebook'ta 4,5 milyondan fazla kişi tarafından beğenilen (yani 'like' seçeneğine basılan) Gucci, sürekli güncellediği sayfasında lookbook'larını, Gucci kıyafetleri taşıyan ünlülerin fotoğraflarını paylaşıyor. Sosyal medyayı biraz geç kullanmaya başlamış olsa da, Tiffany&Co. 'What makes love true' konseptiyle muhteşem bir giriş yapıyor. Marka tutkunlarının



Hermès Facebook sayfası dışında parismonami.com adlı siteye sahip.

Besides its Facebook page, Hermès also has a site called parismonami.com.



or text. A restaurant that's been stumbled upon by coincidence, a boutique with interesting objects, an inspiring art gallery, are all offered and shared through Amble with the feel of a personalized journey. The most followed luxury brand online is Burberry, with over 6.5 million followers on Facebook. Almost every day, they share images from their fashion shows or behind-the-scenes shots from commercials. Burberry's Creative Director Christopher Bailey shares all the details of his fashion show preparation with fans on Twitter. And by teaming up with the popular fashion blog, Sartorialist, Burberry presents images of people from all over the world who wear the Burberry trenchcoat, documenting it on a social platform titled "The Art of the Trench".

When Dolce & Gabbana shared their pre-fashion show images, stages of design and behind-the-scenes shots from the podium, they surprised everyone. Now thanks to social media, we also get a glimpse into the inside workings of luxury brands. One of the brand's designers, Stefano Gabbana, solidifies the brand's presence on the internet through the website Swide, not to mention on Facebook and Youtube.

Another brand that's gone on the social media offensive is Hermès. Besides its Facebook page, Hermès also has a site called parismonami.com where fashion fans can find photos of different models of the legendary Hermès scarves. The French fashion giant's Hearts and Crafts website also features interviews with people from the company.

From catalogue to video

"Liked" by over 4.5 million people on Facebook, Gucci's constantly updated lookbook features photos of celebrities wearing Gucci. Even though they started relatively late on the social media trend Tiffany&Co. made a big entrance under the "What makes love



Louis Vuitton'un Amble uygulamasını indirenler kendilerine özel keşifler yapıyor.

Those who download Louis Vuitton's Amble app, can find new discoveries.

Twitter, Facebook ve iPhone üzerinden aşk hikayelerini anlatıp, romantik kaçış adreslerini paylaştıkları uygulama ile geleneksel düğün sitesi anlayışı Tiffany lüksüyle yeniden yorumlanıyor.

Chanel, sosyal medyadaki geniş hayran kitlesinin beklentilerini en iyi karşılayan markalardan. Öyle ki Coco Shine rujlarının tanıtımını ve satışını ilk olarak Facebook üzerinden gerçekleştirdi. Ayrıca markanın Facebook sayfasında, 2012 İlkbahar/Yaz Haute Couture koleksiyonuna günler kala, defilenin kokpit görünümlü bir mekânda geçeceğinin ipuçlarını alabildik.

Türkiye'de de lüks markalar sosyal medyanın önemini kavrayarak yerlerini almaya başlıyor. Beymen Blender, Facebook'ta 15 bine yakın takipçisiyle indirim günlerini, bünyesine eklenen markaları ve düzenlediği parti fotoğraflarını paylaşıyor. Vakko, Facebook ve Twitter ile birlikte başladığı sosyal medyadaki etkinliğini iPhone uygulamasıyla destekliyor. Lüks markalar, alışkın olmadıkları online dünyaya adım atmadan önce kararsızlık yaşamıştı. Ancak Mark Zuckerberg'in üniversiteler arası paylaşımını sağlayan bir iletişim aracı olarak kurduğu Facebook, öğrencilerin kullandığı bir siteden çok daha ileriye taşındı. Kim ne derse desin sosyal medya daha büyük kitlelere ulaşmak adına lüks markaların en etkili silahı. New York Luxury Institute CEO'su, Milton Pedraza'nın "Facebook, müşterilerle diyalog kurmak ve müşterilerin de kendi aralarında bir iletişim kurabilmesi için en etkili yol" cümlesi de bunu doğrulamıyor mu?

true" concept by which the brand shares love stories and romantic escape addresses through Twitter, Facebook and iPhone, thereby bringing a Tiffany luxury interpretation to a traditional wedding site concept.

Chanel is one of those brands that best meets fans expectations through social media. In fact they first did the promotion of their Coco Shine lipstick over Facebook. Also on the brand's website, you could find hints just days in advance that the 2012 Spring/Summer Haute Couture collection would be held in a place that was made to resemble a cockpit.

Luxury brands are also starting to realize the importance of social media in Turkey as well. Beymen Blender has over 15,000 followers on Facebook where they share their sale items, newly added brands and party photos. Vakko also continues its foray into social media through Facebook and Twitter, and now through its new app on iPhone. Luxury brands had gone through a stage of indecision concerning the extent of the online presence they should have. But Facebook has since become something far more than just a university website for students. Now it's one of the most effective means of reaching great masses of people. When New York Luxury Institute CEO Milton Pedraza says "Facebook is the most effective means for communicating with customers and also for creating communication among customers" is proof of the crucial importance of social media today.



Sosyal medya daha büyük kitlelere ulaşmak adına lüks markaların en etkili silahı haline geldi.

Social media is one of the most effective means of reaching great masses of people.



Eski Büyükelçi İnal Batu ve
kızı Pelin Batu

*Former Ambassador İnal Batu and
his daughter Pelin Batu*



Former Ambassador İnal Batu and actress, poet, artist, historian Pelin Batu took a break from their busy schedule to engage in a pleasant father & daughter chat for Swissôtel Living.

Pelin Batu: I always knew you to be pretty relaxed when you are interviewed, but do you actually like giving interviews?

İnal Batu: Sure, I don't mind them, because I used to be Foreign Ministry Spokesman.

Pelin Batu: Were you nervous for your first interview? Can you remember it?

İnal Batu: I became Foreign Ministry Spokesman after 1987. Back then there was only the one TV channel, TRT, so I would appear regularly on TRT and Turkey would learn of the latest developments in Turkish foreign affairs through me. I was actually really nervous on my first appearance. The next day in the papers they wrote "An awkward and slightly paunchy man appeared on TV last night. It looks like we'll have a hard time getting along because he seems too serious". I guess somebody in the press didn't like me. This came to me as a slight shock because I thought I did fine.

Swissper: What do you think about the new generation of Turks?

İnal Batu: I truly believe in our new generation. Sure, there are apolitical and apathetic ones among them, but overall I think you've been better raised than our generation. You speak foreign languages, use the internet, and even this is a serious difference - a revolution, in fact.

Pelin Batu: Some anthropologists and sociologists conduct an "action-reaction" study when dealing with genera-

tions. They look at the "Baby Boomers", which is the post-WWII generation and find that they've generally achieved a comfortable standard of living. The next generation, or "Generation X", was more political and they're a generation that fought for what they believed in. This includes the generation of '68. Then there's the so called "Generation Y", which shows more of a "Helicopter Effect". They've been influenced by an "I got into politics, and what difference did it make?" kind of mentality which has left them somewhat apolitical. Now they believe the next generation will be far more reactionary. Our generation is a bit of a lost generation it seems, but the next one may be more involved.

Swissper: What kind of topics do you like to talk about as a family?

Pelin Batu: I talk about everything with my mother and father. Everything from politics to love, from family matters to art...

İnal Batu: The only thing Pelin is missing is a solid appreciation for Fenerbahçe [sports club]. I never got her to take Fenerbahçe seriously.

Pelin Batu: How could I, can't you see the state they're in right now?

İnal Batu: Yeah, but even in better days you never gave Fenerbahçe the appreciation it deserves.

Pelin Batu: That's not true, I get pretty worked up when I watch matches with you.

Swissper: Kızınızın şiirlerini ilk okuduğunuz zaman neler hissettiniz?

İnal Batu: Beğendim. Anladığım kadarıyla senin için imgeler vardı. Bence senin şiirlerin ezberlenecek şiirler değil çünkü vezin ve kafiye gibi unsurlar yok.

Pelin Batu: Evet çok az kullanıyorum. Bence senin için en önemli faktör benim İngilizce yazıyor olmam. İngilizceyi ne kadar iyi bilersen de kendi dilinde yazılmış bir şiirden zevk almak bambaşka bir duygu.

İnal Batu: Türkçe dışında hiçbir dilde şiir sevmedim. Seninkilerin daha çok Türkçelerini okuyorum.

Swissper: Küçüklüğünüzden bu yana pek çok hayvan beslemiştiniz...

Pelin Batu: Ben doğduğumdan bu yana bizim ev her zaman hayvanlarla dolu oldu. Biz Kıbrıs'ta yaşarken tavuk, kaz, hindi gibi bir sürü kümes hayvanı, köpek, yılan gibi pek çok hayvan besledik. Pakistan'da otururken kirpi ve etobur kaplumbağamız vardı. Pakistan'a özel hayvanlardı. Evimizde her zaman kediler ve köpekler de vardı.

İnal Batu: Hayvanları sevmeyen ve onlara acımayan bir insanın, insanları da sevemeyeceğini düşünüyorum. Şimdi Meclis'e, hayvanlara kötü muamele suçlarıyla ilgili yeni bir yasa geliyor, cezalar çok ağırlaştırılacakmış. Örneğin; Fransa'da da insanlar yaz tatili boyunca sevip bakar ama yaz bitince hayvanları bırakıp giderlermiş.

Pelin Batu: Not matinees, no, but there are soirees. Küçük İskender does them, he's my friend, so I go regularly to those.

İnal Batu: In our time, whole amphitheatres and concert halls will fill up. It would be written about in the papers. The press would be there.

Swissper: What did you feel when you read your daughter's poetry?

İnal Batu: I liked them. As far as I could tell, you like to work with symbolism. I don't think you write the kind of poetry that can be memorized, because it's not written with rhyme or meter.

Pelin Batu: Yes, I rarely write like that. I think the most important factor for you is that I write in English. No matter how well you know English, it's never as satisfying as appreciating poetry written in your native language.

İnal Batu: I've never enjoyed poetry written in anything other than Turkish. I prefer to read your Turkish poems.

Swissper: To change the subject, apparently you've always raised pets since you were young...

Pelin Batu: Ever since I was born, our house has been full of pets. When we lived in Cyprus, our house had all sorts of animals, including chickens, turkeys, geese, dogs, even a snake. In Pakistan we had a porcupine and a carnivorous turtle. These were indigenous species to Pakistan. Overall, we always had dogs and cats in our house.

İnal Batu: I believe that if a person doesn't love and care for animals, they're incapable of loving and caring for other people. Now there's a new law being proposed in parliament for the protection of animal rights. The new law is meant to impose harsher penalties for those infringing on the rights of animals, and I think this is a very positive development. In France, for example, they look after an animal during summer, and then when vacation time is over and people go home, they just leave the animals behind.



Hatırı kırk yıl, hazırlığı şıpsak

Piştirilme yöntemi ve uzun sohbetleri gibi köklü ve samimi gelenekleri bulunan Türk kahvesi, Türk halkının vazgeçilmez içeceği. Yakın zamana kadar popülaritesini yitiren Türk kahvesi modern yüzüyle eski günlerine geri dönüyor.

Melis Tüzmen



Türkiye’de her buluşma Türk kahvesiyle başlar. Misafirlğe gidildiğinde, kız isteme merasiminde, iki arkadaş buluştuklarında önce Türk kahvelerini nasıl içtiklerini söyleyip ardından “Nasılsın?” diye sorarlar. Toplumsal tarihe vurduğu damga ve sosyal hayatı geliştirmesi açısından da çok özel bir yeri vardır. Çünkü tüm kahve sevenlerin de bildiği gibi Türk kahvesi içerken sadece bir fincan kahve ikram edilmez, onunla birlikte bir ritüel gerçekleştirilir. Köklü bir gelenekten gelen ve yakın zamana kadar popülaritesi azalmış olan Türk kahvesi, bugün sevenleri tarafından daha sıkı kucaklanıyor ve eski ihtişamlı günlerine daha modern bir formla geri dönmeye hazır hale getiriliyor.

Kahvenin köpüğünü çayın demi mi alıyor?

Türk kahvesinin daha az tercih edilip popülaritesinin azalmasında birkaç faktörün etkili olduğu söylenebilir. Türkiye’de ağırlıklı ola-

rak çayın tercih edilmesi bu faktörlerin başta geleni. Türk kahvesi, içecek sektöründe çayın üstünlüğünden sıyrılmaya çalışsa da son dönemde hızlı ve çok sayıda açılan dev kafe zincirleri Türkiye’deki kahve sevenleri latte, cappuccino, espresso, americano ve french press gibi ithal kahve çeşitleriyle tanıştırdı. Çeşitlilik ile kahve tüketimi artsa da kahvenin odağı bu yeni ürünlere kayınca Türk kahvesi arka planda kalmaya başladı.

Türk kahvesine okkalı destekler

Geleneksel Türk kahvesine sahip çıkmak, hak ettiği itibarı sağlayıp bunu Türkiye’de ve yurtdışında daha iyi tanıtılabilmek için çalışmalar 2008’de Türk Kahvesi Kültürü ve Araştırmaları Derneği’nin açılmasıyla başladı. Derneğin hedefleri arasında Türk kahvesinin bir dünya markası olması da yer alıyor. Umud verici projelerini destekleyenler arasında Türk Kahve ve Kahve Gereçleri Sanayii de bulunuyor. Türk kahvesi, UNESCO Dünya



Atıl Kutoğlu'nun "Türk kahvesi içiyorum, kahveme sahip çıkıyorum" Projesi için tasarladığı kahve fincanları.

Turkish coffee cups designed by Atıl Kutoğlu for "I drink my coffee, I support my coffee." Project.

An ancient ritual takes a modern form

Turkish coffee is one of the rituals of Turkish culture with its preparation and contribution to long conversations. Although its popularity had diminished of late, Turkish coffee is back with a fresh new form.

In Turkey every meeting begins with Turkish coffee. When you visit someone's house, ask for a girl's hand in marriage, meet an old friend, your host first asks you how you'd like your coffee, then they ask you how you are. Coffee has a very important place in social life. The place of Turkish coffee in our culture is great, because every coffee-lover knows that coffee isn't just a drink, it's a ritual. Turkish coffee has a long and deep-rooted heritage, although its popularity has waned over the last few years. But now Turks are rediscovering this important part of their culture, and Turkish coffee is making a resurgence, albeit in a modern form.

Is coffee being replaced by tea?

There are various factors contributing to the decline in popularity of



Müze'nin Kahvesi, oldukça otantik bir mekân.

Müze'nin Kahvesi (The Museum's Coffee) is a very authentic place.

Kültür Varlıkları envanterine aday gösterildi. Türkiye'nin ünlü yüzlerinin desteğiyle gerçekleştirilen "Türk kahvesi içiyorum, kahveme sahip çıkıyorum" Projesi oldukça ses getirdi. Türk kahvesi tiryakisi ünlüler arasında; bu proje için özel Türk kahvesi bardağı tasarlayan Atıl Kutoğlu, bu fincanları üreten Karaca Porselen'in yöneticisi Fatih Karaca, Ayşegül Aldinç, Ahmet Örs, Sertab Erener, Ali Kırca, Saba Tümer, Ali Sunal, Kadir Doğulu, Nevra Serezli, Fuat Güner, Ebru Akel, Rasim Özkanca, Kerem Görsev ve Haldun Dormen yer alıyor. Geleneksel Türk kahvesine sahip çıkma projelerinden bir diğeri de Ocak ayında Türk ve İslam Eserleri Müzesi içerisinde açılan "Müze'nin Kahvesi" oldu. Şu anda en doğru yöntemlerle pişirilen Türk kahvesi mekânı olarak plaket alan Müze'nin Kahvesi, Kültür ve Turizm Bakanlığı'nın desteği ve Türk Kahvesi Kültürü ve Araştırmaları Derneği'yle işbirliği içerisinde hayata geçirildi.

Kahvenizi nasıl alırsınız?

Türk kültürünün vazgeçilmez bir ögesi olan Türk kahvesinin tekrar popüler olmasındaki kilit noktalardan birisi de daha modern formlarda sunulması. Artık geleneksel Türk kahvesinin yanı sıra aromalıları, hazır şekerlileri, tek kullanımlık poşetlileri, üzerine sadece sıcak su ilave edilerek hazırlanan çeşitleri de bulunuyor. Modernizasyonun getirdiği unsurlardan biri de hızlı Türk kahvesi yapma makineleri. Bir diğer kilit nokta ise Türk kahvesinin üzerine sadece



Faruk Malhan'ın Sufi İrismano koleksiyonundan Türk kahvesi fincan tasarımı.

Faruk Malhan's Turkish coffee cup design from Sufi İrismano collection.



Turkish coffee. The main one is that people are turning more towards tea. Although Turkish coffee is making a comeback, it's also competing against giant cafe chains that serve imported coffee options like latte, cappuccino, espresso, americano, french press, etc. Even though coffee has become more and more popular in general, these new alternatives are adding to the competition faced by Turkish coffee.

Promoting Turkish coffee

The attempts to encourage Turkish coffee consumption and promote it internationally have received added impetus from the Turkish Coffee Culture and Research Foundation which was established in 2008. The foundation aims to make Turkish coffee a world brand. The Turkish Coffee and Coffee Appliances Industry in Turkey also naturally supports them wholeheartedly. Turkish coffee has been nominated to be on the UNESCO World Cultural Heritage list. A project which featured celebrities saying "I drink my coffee, I support my coffee" was very effective. Among those who were involved with this project were such Turkish coffee addicts and lovers as fashion designer Atıl Kutoğlu, who designed a Turkish coffee cup, Fatih Karaca, who's the owner of Karaca Porselen



kaynamış su ekleyerek hazırlanabilir hale getirilmiş olması. Bütün modern adımlar kahvesinin köpüğünden vazgeçmeyen, dibindeki telveyi görmek isteyen hatta kahveleri bitince tabağı üzerine kapatıp fal baktırmak isteyenler için de birebir.

Orta, sade, soğuk, aromalı!

Modern Türk kahvesine doğru bir adım attığınız zaman aromalı Türk kahveleriyle tanışıyorsunuz. Hazırlanış sistemi alışık olduğunuz yöntemlerle aynı olsa da Türk kahvenizden yükselen farklı aromalar keyfinize ayrı bir keyif katıyor. Aromalı kahvelere örnek olarak geleneksel, çikolatalı, kakuleli, tarçınlı, damlasakızlı ve okkalı aromaları bulunan Selamlıque İstanbul'un kahveleri kadar metal ambalajları da oldukça dikkat çekici. İsterseniz tekli poşetlerde de tercih edebileceğiniz Selamlıque İstanbul'un aynı zamanda farklı şeker miktarlı çeşitleri de bulunuyor. Önce kahvenizin aromasını ve şeker miktarını seçiyorsunuz, sonra da cezvede veya Türk

Ayşe Birsal'in tasarladığı kahve fincanları.

Turkish coffee cups designed by Ayşe Birsal.



which makes coffee cups, and other names like Ayşegül Aldinç, Ahmet Örs, Sertab Erener, Ali Kırca, Saba Tümer, Ali Sunal, Kadir Doğulu, Nevra Serezli, Fuat Güner, Ebru Akel, Rasim Özkanca, Kerem Görsev and Haldun Dormen.

In another project to help promote Turkish coffee, a cafe called "Müze'nin Kahvesi" (The Museum's Coffee) was opened in the Turkish and Islamic Arts Museum in January. The cafe is renowned for preparing and cooking Turkish coffee in the most traditionally authentic way, and was the result of cooperation between the Ministry of Culture and Tourism, and the Turkish Coffee Culture and Research Foundation.

How would you like your coffee?

One of the main reasons why Turkish coffee is making a resurgence is the modern form that Turkish coffee is taking. Now, in addition to the traditional coffee, you can also buy Turkish coffee that comes with various aromas, with sugar included, with disposable bags, and with instant Turkish coffee that just needs hot water added. Another new innovation is faster Turkish coffee machines. But rest assured, all of these novelties still ensure that you get a true and authentic foamy Turkish coffee texture and flavor, and they're even useful for fortune telling.

Medium, plain, cold, aromatic!

When you look at the wide selection of Turkish coffees available to you, you're struck by the selection of aromatic Turkish coffee. Among the varieties on offer by The

kahvesi makinesinde pişiriyorsunuz. Aynı misyonu benimseyen bir başka marka da Kahve Dünyası. Yine geleneksel pişirme ve hazırlama yöntemine sadık kalarak, orta ve çok kavrulmuş çeşitlerinin yanı sıra damlasakızı aromalı da bulunuyor. Kendi üretimleri olan soğuk Türk kahvesi, mutlaka denenmesi gereken bir lezzet.

Tadı da hatırı da hızında

Türk kahvesi, popüleritesinin yükselmesini modern hayata ayak uydurmasıyla sağlamayı başarıyor. Geleneksel Türk kahvesi yapımını zahmetli bulanlar için Türk kahvesi de hızını artırıyor. Özel Türk kahvesi yapma makineleri hem çok pratik hem de çok hızlı. Bu makineleri Beko, Arzum ve Arçelik gibi firmalar üretiyor. Bugün Türk kahvesinin geldiği son nokta, hazır kahveler gibi bardağa boşaltılıp üzerine sıcak su ekleyerek hazırlanan çeşitler. Size kalan şekerli, orta veya sade seçeneklerinden birini tercih edip aromasına karar vermek. Tek kullanımlık poşetler ile piyasaya sunulan Nescafé Falcı anında hazırlanabilen bir Türk kahvesi. Café Crown'ın orta ve sade çeşitleriyle hazırladığı Genç Türk Kahvesi ise bir buçuk yıllık bir Ar-Ge çalışmasının sonucu olarak piyasaya çıkarıldı. Shazili ve Osman Bey Kahvesi de aynı hızı ve tadı sunuyor.



Anatoli'nin Kubbe-i Âliye kahve keyifliğinin kulpları farklı stillerin sentezinden kaynaklanıyor.

Anatoli's the Kubbe-i Âliye cup is the result of a wonderful synthesis of different styles.



Selamlıque Istanbul brand are traditional, chocolate, cinnamon, mastic and cardamom. Their designer tin boxes are also quite stylish. You can also buy the coffee in individual bags, and they also have a selection of Turkish coffee that comes with sugar included. First you pick the aroma and sugar level of your coffee, then you cook it up in a Turkish coffee pot. Another company that has taken on this mission is Kahve Dünyası. They remain true to the traditional preparation, and also offer mastic-flavored Turkish coffee. You should also definitely try their own innovation, cold Turkish coffee.

Speedier preparation

Thanks to modern innovations, Turkish coffee is in the ascendance again. Those who found the traditional Turkish coffee preparation process to be tedious and long can now opt for new preparation methods and tools. The new Turkish coffee apparatuses are both fast and easy to use. Companies like Beko, Arzum and Arçelik all produce these new machines. Today you can find instant Turkish coffee that need only have water added. Brands have developed techniques that make the preparation of Turkish coffee easy and quick. Among the disposable coffee bags are Nescafé Falcı, and Café Crown's Genç Türk Kahvesi (Young Turkish Coffee) which comes with medium-sweet and plain varieties, and which is the result of



Geleneği h p rdetenler

Bazı Türk kahvesi markaları, geleneksel yapım yöntemlerine sadık kalarak  retime devam ediyor. Mesela Kurukahveci Mehmet Efendi gibi 140 senelik bir marka, Türk kahvesini ilk günkü gibi par omenli k ğit paketlerde satmaya devam ediyor. İlk yerini Viyana'da aan Julius Meinl Coffees, geleneksel Türk kahvesini 1683'te Osmanlı ordusunun bıraktığı kahve uvallarıyla keşfetmiş. O günden bugüne özellikle Orta Avrupa'da Türk kahvesi köklü bir marka.

Gönül tasarım ister, kahve bahane

Modernizasyon hareketlerinde son durak olan  zel Türk kahvesi fincanları da tasarımcıların ellerinden geçiyor. Beyhan Bağış'ın markası olan Anatoli markasından çıkan Kubbe-i  liye kahve keyifliğinin kulpları muhteşem bir sentezden kaynaklanıyor. Ayşe Birsel'in tasarım bardakları ise geleneksel hatları koruyor ve sofistike bir tarz yaratıyor.  nl  moda tasarımcısı Atıl Kutoğlu, Selçuklu ve Akdeniz kültüründen etkilenererek tasarladığı bardaklarılag zdolduruyor. Tasarımcı Faruk Malhan'ın elinden ıkan bardaklar ise sadeliğin g c n  yansıtıyor.

a year and a half of R&D. Shazili and Osman Bey Kahvesi also offer the same fast-preparation, high-quality Turkish coffee alternatives.

Representing tradition

Some brands have remained true to traditional Turkish coffee preparation methods, like Kurukahveci Mehmet Efendi, which is a 140 year-old brand, and they continue selling their coffee in the same kinds of paper packages as they always have. Turkish coffee was first introduced to Europe through Julius Meinl Coffees, named after the founder who used the coffee left behind by the retreating Ottoman forces at Vienna in 1683. Since then, Turkish coffee has been a standard feature in Central European cafe culture.

Innovation in coffee cup designs

The modernization process has also engulfed Turkish coffee cups. Beyhan Bağış's brand Anatoli presents the Kubbe-i  liye cup, which is the result of a different synthesis of styles. Another example is Ayşe Birsel's designs which merge traditional patterns in sophisticated new forms. Famous designer Atıl Kutoğlu's Seluk and Mediterranean inspired cups are also very popular. Designer Faruk Malhan's handmade cups, on the other hand, and reflect an minimalist form.

Melekler Şehri

Bangkok



Yerel halkın 'Melekler Şehri' olarak tanımladığı Bangkok, göz alıcı tapınakları, rengârenk yüzen pazarları ve köklü tarihiyle öne çıkan bir şehir.

Zeynep Merve Kaya



Tayland'ın politik, ekonomik, kültürel ve spiritüel başkenti Bangkok eski zamanların büyüyle modern zamanları yaşıyor. Bangkokluların "Melekler Şehri" diye hitap ettiği bu güzel tapınaklar şehri, her ziyaretçinin yüzünün gülmesini sağlıyor. 10 milyon nüfuslu, 200 yaşındaki Bangkok'a vardığınız ilk anda görülecek ve yapılacak şeylerin fazlalığı ile çarpılıyorsunuz. 21. yüzyılda modern bir kozmopolit şehir olarak karşımıza çıkan Bangkok, Tayland'ın güçlü Budist kökeni sebebiyle egzotik tapınaklarla dolu. Onları uygun

fiyatlı mağazalar ile modern alışveriş merkezleri takip ediyor. Şu anda Bangkok'ta halen işler durumda olan 400'den fazla Budist tapınağı mevcut. Yani sıradan bir günde yanınızdan, safran rengi elbiseleriyle Budist rahipleri geçerse hiç şaşırmayın. Bangkok'un Rattakosin bölgesinde bulunan Büyük Saray Kompleksi'nde Bangkok tapınaklarının büyük çoğunluğunu görebiliyorsunuz. Zümrüt Buda Tapınağı Wat Phra Keaw, Şafak Tapınağı Wat Arun ve devasa dinlenen Buda heykeli ile krallığın ilk Thai masaj okulunu da içinde bulunduran Wat Pho, görebileceğiniz tapınaklardan sadece



Bangkok, City of Angels

Referred to as the "City of Angels" by locals, Bangkok is a truly golden city with its magnificent temples, colorful markets and deep-rooted history.

Thailand's political, economic, cultural and spiritual capital Bangkok is a modern city with an ancient charm. Referred to by locals as the "City of Angels", Bangkok always manages to put a smile on a visitor's face. When you first arrive in Bangkok, a 200-year-old city of 10 million people, you're struck by just how many things there are to do and see. Although Bangkok is today a modern 21st century cosmopolitan city, it is full of exotic temples thanks to a strong Buddhist heritage. It's also full of excellent shopping malls and stores.

Bangkok currently has more than 400 temples in use. So don't be at all surprised if Buddhist monks in orange robes pass you by in the street. The Great Palace Complex in Bangkok's Rattakosin district houses the majority of Bangkok's most important temples. Among them are the Wat Phra Keaw (Emerald Buddha Temple), the Wat Arun (Temple of the Dawn), and the Wat Pho which has the massive reclining Buddha and houses the kingdom's first Thai massage school. One of the city's most spectacular edifices, Wat Pho is famous for the massive Buddha statue and the various other statues of humans and



Bangkok'ta ulaşım genelde tuk-tuklarla sağlanıyor.
Tuk-tuks are mainly used for transportation.



birkaçı. Şehrin en etkileyici yapılarından biri olan Wat Pho, dev Buda heykeli ile çeşitli insan ve hayvan heykelleriyle ünlü. Yerli halka göre bu tapınağın içi kutsal ruhlarla dolu ve eğer meditasyon yaparak burada yeterince zaman geçirirseniz, bu ruhların huzur verici varlıklarını hissetme ihtimaliniz olabilir. Taş heykellerin gözleriyle sizi takip ettiği Wat Pho'nun içindeki özel masaj okulu, günümüzde geleneksel Thai masajının geliştiği ve söylentilere göre en iyi uygulandığı yer.

Tarih, kültür ve alışveriş

Tapınaklardan gözlerinizi ayırabilirseniz, Bangkok'ta daha görülecek çok yer var. Ulusal Müze, Vimanmek Malikânesi ve Suan Pakkad Sarayı, egzotik mimariyi ve Tayland tarihini kavramak için görmemiz gereken yerlerin başında geliyor. Güzel sanatların çok değerli olduğu Bangkok'taki Bangkok Sanat ve Kültür Merkezi'nde düzenlenen sergiler, Asya sanatının geldiği noktayı görmek için iyi bir seçenek olabilir. Tayland, sadece sanat meraklıları değil antika tutkunları için de bir cennet. Antika alışveriş merkezi OP Place'da Asya'nın dört bir köşesinden getirilen nadir parçaları bulabilirsiniz. OP Place'in en iyi mağazası olan Ananta Gallery, özellikle Hindistan'dan getirilen Buda figürleriyle ünlü. Bir başka ünlü antikacı olan

animals. The locals believe that this temple is full of sacred souls, and that by meditating on this holy ground, they can commune with these spirits, thereby gaining a sense of inner peace. Stone statues seem to follow you with their gaze in Wat Pho, and the special massage school is believed to have been where traditional Thai massage developed, as well as being the place where it is still best applied.

History, culture, shopping

If you can pry your eyes away from the temples for a bit, Bangkok has many other amazing attractions. Principal among these are the National Museum, the Vimanmek Palace and the Suan Pakkad Palace, all of which are excellent examples of exotic architecture and the best places to get a good sense of Thai history. Fine arts and crafts have a very important place in the life of Bangkok, and a good place to visit is the Bangkok Art and Culture Center, where there are regular exhibitions of some of the finest Thai and Asian arts and crafts. But Thailand isn't just a great place for art lovers, it also has a lot in store for antique collectors. The main antique center is the OP Place, which has rare pieces from all over Asia. The best of the stores in OP Place is Ananta Gallery, which is particularly renowned for the Buddha relics and statues brought from India. Another good antique store is Chateau William which is run and owned by a French archeologist, and has some very fine and rare antiques from some of the most remote parts of China, many of them uncovered after painstaking month's-long research. If you have more of a taste for contemporary



Chateau William ise Fransız bir arkeolog tarafından yönetiliyor. Çin'in en uzak köylerinde, aylar süren çalışmalarla elde edilen antikalar, Chateau William'da yeni sahipleriyle buluşuyor. Bangkok'un çağdaş sanatçıları tanımak isterseniz 100 Tonson Gallery'yi ziyaret edebilirsiniz. Tarih, kültür veya alışveriş... Bangkok'a geliş sebebiniz ne olursa olsun beklentilerinizin en iyi şekilde karşılanacağından emin olabilirsiniz. Tarihi şehir merkezinden ayrıldığıınızda dahi sayısız aktivitenin sizi beklediğini ve görülecek çok fazla yer olduğunu keşfedeceksiniz. Bir zamanlar yoğun trafik ve çarpık yerleşme sebebiyle yerel halkın kâbusu olan Silom ve Sukhumvit bölgeleri, modern düzenlemeler, elektrikli ray ve metro sistemleri ile yenilenecek Bangkok'u daha güzel bir kente dönüştürmüştü. Bu bölgeler şimdilerde dükkânlar ve kafelerle yeniden canlanıyor. Eşsiz, yaratıcı ve ucuz Bangkok modası da alıcılarını bekliyor. En büyük ve ünlü alışveriş merkezleri her yerde bulabileceğiniz ünlü markalarla dolu ama eğer gerçek Bangkok modasını ve genç tasarımcıları bulmak istiyorsanız Siam Center'a gitmeniz gerekiyor. Özellikle genç Thai tasarımcılarının butikleri ile dolu olan Siam Center'daki alışveriş turunuzun ardından, yeni aldıklarınız için ek bir bavul da satın almanız gerekebilir.

Thai art, check out 100 Tonson Gallery. History, culture or shopping... Whatever you're looking for, you're bound to find it in Bangkok. Even when you move out of the historic city center, you'll still be struck by how many things there are to do and places there are to see. Once a nightmare with its terrible traffic and uncontrolled urbanization, the Silom and Sukhumvit districts have been transformed with modern infrastructure and light rail and metro networks. Now these areas are being gentrified with cafes and boutique stores.

The unique, creative and cheap world of Bangkok fashion also awaits couture-savvy shoppers. The biggest and most famous shopping centers are full of all the world's biggest brand names, but if you want to find some unique Bangkok fashion by young Thai designers, then you must go to Siam Center, which is filled with boutiques by young Thai designers. Be warned, you may need to buy a suitcase to for all the shopping you'll end up doing here.

Bangkok entertainment

Originally built as a small trading port 200 years ago, Bangkok has evolved over the last to centuries into a major city of business. With its fantastic temples, opulent palaces, world-famous markets and lively Chinatown, it's a city that never gets dull. One of the world's oldest floating markets is the Damnoen Saduak, which has played a great role in the development of the shopping sector in Bangkok. Although the number of tourists visiting here grows almost by the day, it still offers an authentic experience. It's a tremendous



Mei Jiang, Bangkok'un en iyi restoranlarından biri.
Mei Jiang is one of Bangkok's best restaurants.

Bangkok'un eğlence dünyası

Küçük bir ticaret limanı olarak kurulan ve 200 yılda gerçek bir ticaret şehri haline gelen Bangkok, muhteşem tapınakları, göz alıcı sarayları, dünyaca ünlü yüzen pazarı ve hareketli Çin Mahallesi ile renkleri hiç solmayan bir şehir. Dünyanın en eski yüzen pazarlarından olan Damnoen Saduak, Asya'da bu sektörün gelişmesine önyak olmuş. Giderek turist sayısı artsa da oldukça otantik bir deneyim sunduğu kesin. Yerli halkın yüzlerce ahşap tekne üzerinde, kanallar arasında sıkış tıkiş ilerlemesini; teknelerine doldurduklarını, kendi bahçelerinde ve tarlalarında yetişen taze meyve-sebze ve çiçekleri satmaya çalışmasını izlemek muhteşem bir deneyim. Bazı büyük tekne sahipleri ise güvertedeki tencere, tava ve ızgaralarda pişirdikleri etler, noodle'lar ve çöp şişlerle turistlere hizmet vermekten geri kalmıyorlar. Bir şehrin kültürünü en iyi yansıtan yerin pazarlar olduğu fikrinden hareketle, Bangkok'un yüzen pazarının yerel yaşama ayna tuttuğunu da söyleyebiliriz. Yüzen pazarlardaki çöp şişleri beğendiyseniz, şehrin elit restoranlarındaki yemeklere hayran kalabilirsiniz. Bangkok'un en iyi Thai ve Kanton mutfağı olduğu söylenen Mei Jiang, şık mekânı ve doyurucu porsiyonları ile denemeniz gereken ilk mekân. Vanilla Café ise hem Japon hem de Çin mutfağından

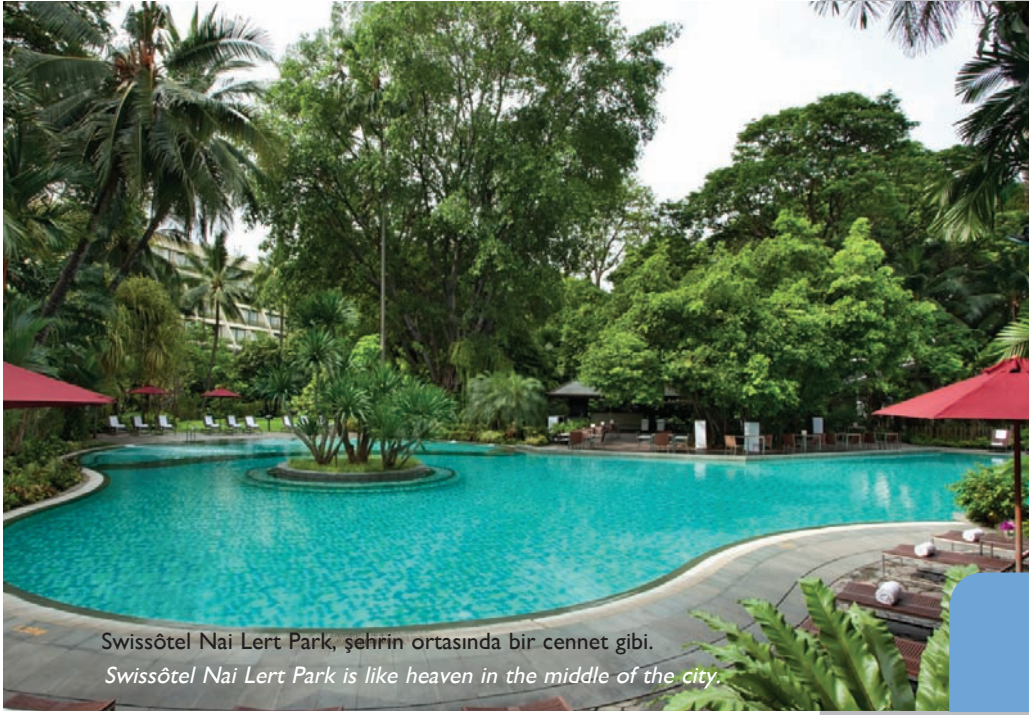
experience to see the locals trading goods from their wooden boats in these tight canals, selling produce they've grown in their own gardens, including fruits, vegetables and flowers. Some of the bigger boats also serve fresh-cooked food, including grilled meats, noodles and kebabs. If you consider that local markets best convey the atmosphere and feel of a city, you can appreciate that Bangkok's floating markets are a veritable mirror to the cultural life of Bangkok.

If you enjoy the food on the floating market barges, then you'll love the gourmet eating that is in store for you in some of the city's elite restaurants. The best Thai and Cantonese restaurant in Bangkok is reputed to be Mei Jiang, with its chic setting and large portions, making it a must for any visitor. Then there's also Vanilla Café, which offers both Japanese and Chinese cuisine and features lovely decor, a relaxing cafe setting to pass the time, as well as selling little cookbooks in case you'd like to try your hand at preparing some of the delicious dishes you've sampled.

With nightfall, Bangkok becomes an exciting and fast-paced city of nightclubs and bars. We suggest you stay away from the touristy nightclubs that are all over the place. If you're looking for quality dance music and excellent cocktails, we suggest 808. The club hosts some of the world's best DJs and musicians year-round. Another good choice is Pandanus Bar with its Thai fusion food and its lounge bar on the upper floor.

Tüm gösterişi ile Bangkok'un Mermer Tapınağı.
Marble Temple of Bangkok with all its glory.





Swissôtel Nai Lert Park, şehrin ortasında bir cennet gibi.
Swissôtel Nai Lert Park is like heaven in the middle of the city.



örnekler sunan, güzel dekorasyonu ve küçük yemek kitapları dükkânı ile uzun uzun oturup keyif çatabileceğiniz bir kafe. Gece olunca gündüz vaktinden daha da renkli manzaralar sunan Bangkok'ta adım başı karşınıza çıkan 'fazla turistik' gece kulüplerine aldanmayın, bunları tavsiye etmiyoruz. Kaliteli dans müziği arıyorsanız, dünya kokteyllerini de tadabileceğiniz 808 iyi bir tercih olabilir. Bu kulüp, yıl boyunca dünyanın en ünlü müzisyenlerini ve DJ'lerini ağırlıyor. Thai füzyon mutfağı sunan restoranı ve üst katındaki lounge'u ile Pandanus Bar da iyi bir seçim olabilir.

Swissôtel Nai Lert Park

Beş yıldızlı Swissôtel Nai Lert Park, prestijli 2011 World Travel Awards'da 'Tayland'ın Öncü Şehir Otel'i' seçildi. Şehrin göbeğinde eşsiz bir konaklama keyfi yaşatan Swissôtel Nai Lert Park, Tayland'ın hareketli başkentinde ödüllü restoranları ve tropik bahçesiyle sizi bekliyor. Skytrain tren istasyonu'na ve büyük alışveriş merkezlerine birkaç dakikalık yürüme mesafesinde olan otel, Bangkok'un ünlü gece hayatının yaşandığı şehir merkezine ve finans merkezine de çok yakın. Hem iş gezilerinizde hem de tatillerinizde konaklayabileceğiniz otelin 338 lüks odası bulunuyor. Her biri özel balkona sahip odalar, havuza ve otelin muhteşem bahçelerine bakıyor. Executive Club ve özel sütünler, daha münferit bir konaklama isteyen konuklara hitap ediyor. Spa ve fitness merkezlerine, beş restoran, iki bar ve on toplantı odasına sahip Swissôtel Nai Lert Park, büyük balo salonu ve yüzme havuzu ile egzotik bir deneyim vaat ediyor.

Swissôtel Nai Lert Park

The five star Swissôtel Nai Lert Park was picked "Thailand's Leading City Resort" at the prestigious 2011 World Travel Awards. Located right in the heart of the city, the Swissôtel Nai Lert Park offers an unrivaled level of quality and service, and includes award-winning restaurants and a luscious tropical garden.

Located just a few minutes' walks from the Skytrain stations and some of the main shopping centers in the city, the hotel is also very close to the financial district and the main area for nightlife. The hotel is perfect for both business and pleasure, with 338 luxury rooms, each of which features a balcony overlooking the pool and the fantastic gardens. For those who'd like an even more exclusive stay, there are the Executive Suites and special suites. Swissôtel Nai Lert Park offers a truly exotic experience with its spa and fitness center, five restaurants, two bars, ten conference rooms, big ballroom and swimming pool.



“Seyreyle... Ara Güler Mardin’de”





“Lo and Behold... Ara Güler in Mardin”

Sakıp Sabancı Mardin Kent Müzesi - Dilek Sabancı Sanat Galerisi, Sabancı Vakfı'nın desteğiyle açtığı yeni sergide, yaşayan en büyük fotoğraf sanatçılarından Ara Güler'i ağırlıyor. 3 Kasım 2011'de başlayan sergi bir yıl süreyle açık kalacak. “Seyreyle... Ara Güler Mardin'de” başlıklı sergide, yaşamın akışı içinde saptanan “an”ların belgesi, sanatseverlerle buluşuyor.

Sakıp Sabancı Mardin City Museum - Dilek Sabancı Art Gallery and Sabancı Foundation welcome Ara Güler, one of the greatest photographers of all time with his newest exhibition. The exhibition which started on 3 November 2011 will be open for one year. “Lo and Behold...Ara Güler in Mardin” exhibition presents “moments” of the course of life to art lovers.











Spa'da rahatlatıcı bir deneyim

Bahar aylarını özel terapi paketleriyle karşılayan Amrita Spa & Wellness'ta huzur ve rahatlık verici bir gün geçirdik; darısı başınıza.

Zeynep Merve Kaya

Dünyanın en kalabalık ve hareketli şehirlerinden birinde, sürekli koşturmaca ve stres içinde yaşıyoruz. Her türlü endişe, hastalık, çalışma hayatımızdaki yoğunluk ve duygu değişimlerimiz bize stres olarak geri dönüyor, vücut ve zihin dengeimiz bozuluyor.

Neyse ki bir günlüğüne de olsa kendimizi teslim edebileceğimiz, özel bakımlar eşliğinde dertlerimizden uzaklaşıp stresten kurtulabileceğimiz spa salonları var.

Yorucu bir dönemin ardından kim kendini deneyimli ellere teslim edip dış dünyadan uzaklaşmak istemez ki? Ben de işte böyle bir zamanımda sizler için Swissôtel The Bosphorus, İstanbul içindeki Amrita Spa & Wellness'i keşfe çıktım.

Hamam keyfi

Amrita Spa & Wellness'a ilk vardığımda, resepsiyonda güler yüzlü personel tarafından karşılanıyorum. Amrita deneyimime başlamadan önce terapistime doğru bilgilerin verilmesi için vücudumun nerelerinde ağrı hissettiğim, son zamanlardaki ruh halim, varsa rahatsızlıklarım ve nasıl bir bakım istediğim bilgilerini içeren bir form dolduruyorum. Bu detaylar henüz tanışmadığım terapistime ulaşırken, 150 dakikalık Mood Enhancer terapimin ilk adımı olan buhar odasına geçiyorum. Bitki kokularıyla kaplı buhar odasında rahatladıktan sonra, Swissôtel The



Bosphorus, İstanbul'un kadınlar hamamı beni bekliyor. Amrita'da kadınlar, erkekler ve biri de özel kullanıma açık üç hamam bulunuyor. Burada dünyanın en iyi spa ürünlerinden Aromatherapy Associates ve Cinq Mondes kullanılıyor. Ben de bugün hem hamamda hem de masaj boyunca Aromatherapy Associates ürünleriyle donanacağım.

Otel hamamının dinlendirici havası insana Osmanlı haremindeki geleneksel Türk hamamlarını hatırlatıyor. Mis kokulu ürünlerle vücudunuzun her yanı temizlenirken, hamamın büyüüne kapılmamak mümkün değil. 30 dakika süren hamam sefası sonrasında terapistim beni çağırana dek Amrita'nın özel su yataklarıyla kaplı dinlenme odalarında zaman geçiriyorum.

Daha önce hayatımda ve vücudumda nelerden şikâyet ettiğimi, vücudumdaki ağrıların merkezlerini ve nasıl bir bakım istediğimi belirtmiş ve Mood Enhancer masajını seçmiştim. 30 dakikalık hamam keyfini takiben 60 dakikalık Ultimate Aromatherapy Experience ve yine 60 dakikalık Ultimate Aromatherapy Associates Express Facial için hazırım. Terapistimden bu iki saatlik bakımın asıl amacının kişiyi duygusal anlamda pohpohlamak, bünyenin ihtiyaçlarını düzenlemek ve özellikle soğuk havaların getirdiği enerji kaybını geri yüklemek olduğunu öğreniyorum.

Çiftlere özel terapi odaları, üç adet hamam ve hidroterapi küvetleri Amrita'da sizi bekliyor.

Therapy rooms especially for couples, three separate hamams and even hydrotherapy tubs are waiting for you in Amrita.



A relaxing experience at spa

We spent a peaceful and comforting day in Amrita Spa & Wellness, which welcomes the months of the spring with special therapy packages; you are next.

We live in one of the busiest and most crowded cities of the world; we are always stressful and on a run. All the worries, the sicknesses, the business in our working lives and the changes in our emotions return to us as stress. Luckily, there are spa centers where we can surrender ourselves for a day accompanied with special massages and be away from our problems and stress. Who wouldn't want to escape from the real world after a tiring period? After such a period, I did surrender to Amrita in Swissôtel The Bosphorus, Istanbul, both to discover it for you and to purify myself from the stress.

The Pleasures of Turkish Bath

When I arrive at Amrita Spa & Wellness, I am greeted by the staff with a smile. Before I start my Amrita experience, I fill up a form to inform my therapist about the focus points of pain in my body, my recent mood, sicknesses if there are any and what kind of treatment I wish to have. While these details are delivered to my therapist whom I haven't met yet, I move into the steam room as a part of my 150-minute Mood Enhancer therapy. After I relax in the steam room filled with herb scents, the Turkish bath of Swissôtel The Bosphorus is waiting for me. There are three Turkish baths in Amrita; one is for women, one is for men and one is for private use. Aromatherapy Associates and Cinq Mondes, one of the best spa products of the world, is used here. I will be covered in Aromatherapy Associates products today both in Turkish bath and during the massage. The soothing aura of the bath reminds me of the traditional Turkish baths of the Ottoman



Amrita'da Aromatherapy Associates ve Cing Mondes Spa ürünleri kullanılıyor.

Aromatherapy Associates and Cing Mondes Spa products are used in Amrita.

Masaj zamanı

Şimdi Amrita'nın terapi odalarından Lavanta'dayız. Masajdan önce jojoba ve papatyalı masaj yağını seçiyorum ve masaj başlıyor. Tüm masaj boyunca her ne kadar kendimi zorlasam da o andan başka hiçbir şey düşünemediğimi fark edip şaşırıyorum. Ben farkına varmadan 60 dakika su gibi geçiyor ve sıra cilt bakımına geliyor. Cilt tipime uygun olarak terapistim yüzümde Aromatherapy Associates'ın güllü ürünlerini kullanıyor. Temizleyiciler, tonikler, yüz yağları ve dudak balmlarının ardından ben daha ayrılmaya hazır değilken terapimin sonuna geldiğimizi öğreniyorum. Masajın ardından kendimi o kadar iyi hissediyorum ki kendi kendime daha sık spaya geleceğime dair sözler veriyorum.

Amrita'nın büyümlü havasından ayrılmaya yaklaştıkça kendimi üzgün hissediyorum. İlgili personel, muhteşem ürünler ve sunulan hizmetler aklımdan çıkmıyor. Konuklara sunulan taze elmalar, limonlu, naneli ve salatalıklı ferahlatıcı sular bile buradan ayrılmamak için bahane olmaya başlıyor.

Masajın sonunda terapistim bana kullandığı ürünleri ve benim sonrasında hangi ürünleri kullanmam gerektiğini gösteren bir kitapçık vererek veda ediyor. Spada kullanılan ürünleri Amrita'nın içindeki küçük butikten temin edebileceğimi öğrendikten sonra olabildiğince uzun süre oyalanıp yavaş yavaş ayrılmak için hazırlanıyorum. En sonunda otelden tamamen yenilenmiş ve stresi bünyemden atmış bir



harem. It is impossible not to be enchanted by the bath while every part of your body is washed with fragrant products. After the 30 minutes, I spend some time in the relaxing rooms of Amrita, full of waterbeds, until my therapist calls me in.

Earlier on I have chosen the Mood Enhancer massage, stating my problems about my life and my body, the focus points of my pains and what kind of a treatment I wished for. I am ready for the 60-minute Ultimate Aromatherapy Experience and the 60-minute Ultimate Aromatherapy Associates Express Facial. I learn from my therapist that the main purposes of this therapy are to flatter the person emotionally, to regulate the needs of the body and to restore the energy lost due to the cold weather.

Massage time

Now we are in Lavender, one of the therapy rooms of Amrita. Before the massage I choose the jojoba and chamomile oil and the massage starts. During the massage I am surprised to realize that I cannot think of anything else than the moment. 60 minutes pass quite quickly before I notice and now it is time for skin care. My therapist uses the rose products of Aromatherapy Associates on my face, according to my skin type. After cleansers, tonics, facial oils and lip balms, I learn that that is the end of my therapy, before I am ready to leave.

I feel so good after the spa that I promise myself to come for a spa more often. I get upset having to leave Amrita's enchanting atmosphere. I cannot forget the concerned staff, splendid products and the service. The refreshing water with lemon, mint and cucumber flavors and the fresh apples start to be reasons why I do not want to leave. My therapist says goodbye to me with a booklet that



şekilde ayrıldığımda, kendimi şımarttığım bu muhteşem deneyimi herkesle paylaşabilmek için sabırsızlanıyorum.

Baharı karşılarken özel masajlar

Holistik spa terapilerini teknolojiyle birleştiren Amrita'da deneyimli uzmanlar eşliğinde insana kendini iyi hissettiren masajlar, hidroterapi, hamam keyfi, fitness olanakları ve çok daha fazlası, benzersiz masaj paketleriyle birlikte sizi bekliyor.

Baharı özel spa terapileriyle karşılamak istiyorsanız Amrita'nın mart ayına özel Thai masajı fırsatını değerlendirebilirsiniz. 80 dakikalık Thai masajı ve hediyesi 60 dakikalık tuz havuzu kullanımı, spa deneyiminizi zenginleştirmek, kas elastikiyetinizi ve esnekliğinizi artırmak için ihtiyacınız olan tek şey. Mısır Kraliçesi Kleopatra'nın da kullandığı tuz havuzu, masaj öncesinde vücudun rahatlamasına ve minerallere doymasına yardımcı oluyor. Thai masajı ise derinizin altına inerek iç organlarınıza masajın rahatlatıcı dokunuşlarını ulaştırıyor. Bu iki bakım ile deri canlanıp güçleniyor ve pH dengeniz düzene giriyor.

Kısa sürede vücudunu ve sistemini temizlemek isteyenler ise nisan ayında tavsiye edilen günlük Detox & Revitalise paketini deneyebilir. Vücudunuza giren kimyasalların zararlı etkilerinden, vücudunuzdaki toksin ve atıklardan toplam 160 dakika süren hamam, Lenf Drenaj Masajı, Age Repair Facial Bakımı ve özel detoks öğle yemeğiyle birlikte kurtulabiliyorsunuz.

shows me which products she used and which ones I should use after the therapy. After learning I can obtain the products used in the spa from the little boutique in Amrita, I start to get ready to leave as slowly as possible. In the end, after I am completely replenished and I have got rid of all the stress, I am impatient to share this experience of getting spoiled with everyone.

Special massages to welcome spring

It is possible to find spa therapies for everyone in Amrita where technology meets the holistic spa therapies from all corners of the world. Applied by the experienced specialists, the massages to make you feel good, hydrotherapy, Turkish bath, fitness facilities and more are awaiting you with unique massage packages.

If you want to welcome spring with special spa therapies, you can seize the opportunity of 80-minute Thai Massage and complementary 60-minute Salt Pool is exactly what you need before the incoming hot weather, available only in March. This way you can increase your muscle elasticity and flexibility.

Salt Pool, which the Egyptian Queen Cleopatra often used, is helping your body relax before the massage and be saturated with minerals. Thai Massage applied transmits the relaxing touch of the massage under your skin, to your internal organs. Through these two therapies together, your skin is renewed and it gets stronger, and your pH balance is regulated.

If you want to cleanse your body and your system in a short time, you might want to try the daily Detox & Revitalise Day Package offered in April. You have a chance to get rid of the harmful effects of the chemicals which entered your system via direct or indirect means, with a 160-minute Turkish bath, Lymphatic Drainage Massage, Age Repair Facial and a special detox lunch.



Sezona renkli giriş

A colorful
entrance
to the
season

Swissôtel The
Bosphorus'un renkli
dünyasında stilinize
farklılık katın
*Make a difference with
your style in the colorful
world of Swissôtel
The Bosphorus*

LIVING LOUNGE

Bluz/top: Elif Cıgızoğlu
Pantolon/pants:
Ece Salıcı- L'appart
Bileklikler/accessories:
Müge NY ve
PP from longwy- L'appart
Kolye/necklace: H&M
Ayakkabı/shoes: Nine West



Fotoğraflar • Photos:
Serkan Eldeleklioğlu
Fotoğraf asistanı /
Photo assistant: **Burcu Özden**
Styling: **D. İpek Şatır**
Styling asistanları /
Styling assistants:
Sabri Alper Yılmaz,
Melis Tüzmen
Makyaj / Make-up:
Eda Meltem Alkan (M.A.C)
Saç / Hair styling:
Mehmet&Hüseyin
Model: **Kristin- Ice Model**

LES AMBASSADEURS BAR

Elbise/dress: **Özgür Masur**
Aksesuarlar/accessories:
Müge NY
Ayakkabı/shoes: **Nine West**
Çanta/clutch: **Marc Jacobs-
Beymen**



LIVING LOUNGE

Ceket/jacket:
Ece Salıcı- L'appart
Pantolon/pants:
Balenciaga- Beymen
Kolye/necklace: H&M
Ayakkabı/shoes: L'appart



EXECUTIVE LOUNGE

Ceket/jacket: H&M
Elbise/dress: Jay Godfrey- V2K
Kemer/belt: D&G
Ayakkabi/shoes: Chloé- Beymen



GAJA RESTAURANT

Bluz/top: Vakkorama
Etek/skirt: Vakkorama
Kolye/necklace:
PP from longwy- L'appart
Yüzük/ring: Müge NY
Ayakkabı/shoes:
Michael Kors- Beymen



GAJA RESTAURANT

Ceket/jackets: H&M

Pantolon/pants:

Kith & Kin- L'appart

Aksesuarlar/accessories: H&M

Yüzük/ring: Müge NY

Ayakkabı/shoes: Chloé- Beymen



Beckett masa / desk @ HABİTAT



LOUIS VUITTON



LOUIS VUITTON

Anneler Günü

Mother's Day

Bu özel günde anneniz hatırlanmayı bekliyor. Ona sevginizi ifade edecek en güzel hediyeleri sizin için seçtik.

Your mother will be waiting to be remembered on this special day. We have chosen the most beautiful gifts to express your love to your mother.



ARZU KAPROL



ANATOLİ Selçuki karaf ve kadeh /
decander, and wine glass



ALDO



İPEKYOL



Bach @ KOLEKSIYON



TOMMY HILFIGER



YSL Touche Éclat

ARMANI



TRÉSOR



TOMMY HILFIGER



BURBERRY



GYVENCHY Croisière



Virasana @ KOLEKSIYON



BURBERRY



Fiorellina @ KOLEKSIYON

Sağlıkta 140 yıllık tecrübe

140 years of experience in health service

Beyoğlu Özel Avusturya Sen Jorj Hastanesi, beş ayrı kıtadan gelen hastalarına 13 farklı dilde sağlık hizmeti sunuyor.

Yaşar Burak Meriç
Fotoğraflar•Photos•Tuna Yılmaz

Osmanlı İmparatorluğu'nda 1872 yılında görülen kolera salgını üzerine Avusturya'nın Graz şehrinde gelen iki rahibe tarafından kurulan Beyoğlu Özel Avusturya Sen Jorj Hastanesi, o günden beri din ve milliyet farkı gözetmeksizin hastalarını tedavi etmeye devam ediyor. 70'in üzerindeki çalışanıyla ve gönüllü sağlık elçileriyle beş ayrı kıtadan gelen yüzlerce hastaya, Türkçe'nin yanı sıra 13 farklı dilde hizmet veren hastane, bugünlerde farklı bir heyecan yaşıyor. 2012'de artan ihtiyaca yönelik olarak başlatılan program çerçevesinde sponsor olunması halinde hasta odalarına gerek firmaların gerekse kişilerin ismi verilebilecek. Beyoğlu Özel Avusturya Sen Jorj Hastanesi Genel Müdürü Ağâh Durukal ile hastanenin sağlık sektöründeki 100 yıllık aşkın deneyimini ve son dönemdeki atılımlarını konuştuk. Avusturya kökenli olsa da farklı kültürlerin zenginliğini taşıyan bir hastane Beyoğlu Özel Avusturya Sen Jorj Hastanesi. Bu kültürel zenginlikleri de kuruldukları tarihten bu yana hastanenin kişiliğinin en önemli özelliği. Hastaneyi farklı kılan özelliklerden biri de, değişik ülke ve kültürlerden gelen insanlara birçok dilde hizmet sunulması. Durukal bu hizmetlerin detaylarını şöyle açıklıyor: "Hastalarımızın

çoğunluğunu Türkler oluşturuyor. Ancak İstanbul dünyadaki en büyük metropollerden biri ve her yıl beş farklı kıtadan on binlerce turisti getiriyor. Biz de bu nedenle hastalarımıza Türkçe'nin yanı sıra, İspanyolca, Arapça, Rusça, Bulgarca, Ermenice, Lehçe, gibi dillerde de hizmet veriyoruz. Onlarla kendi dillerinde diyalog kurduğunuzda sağlık sorunlarına daha hızlı müdahale edebilirsiniz."

Tarihe bir imza da sizden

Hastane polikliniği, tanı hizmetleri ve tam donanımlı ameliyathanesiyle kadın doğumdan nörolojiye kadar tüm temel branşlarda uluslararası normlarda hizmet veriyor. Tarih boyunca yardımseverlerin desteğiyle her türlü zorluğu aşan 140 yıllık bu sağlık çınarı bugün de benzer bir arayış içinde. Durukal durumu şöyle özetliyor: "Artan hasta beklentisine yönelik olarak 2012 yılında yeni hasta odaları inşa etmek için bir program başlattık. Bu program çerçevesinde gerek firma gerekse kişi bazındaki teklifleri kabul ediyoruz. Her yeni hasta odası sponsorun ve Avusturya'dan bir şehrin adını taşıyacak. Sponsor olmak isteyenler bilgi@sjh.com.tr adresimizden bize ulaşabilirler." www.sjh.com.tr



Sen Jorj Hastanesi, 70'in üzerindeki çalışanıyla ve gönüllü sağlık elçileriyle beş ayrı kıtadan gelen yüzlerce hastaya, Türkçe'nin yanı sıra birçok farklı dilde hizmet veriyor.



Beyoğlu Özel Avusturya Sen Jorj Hospital offers health service in 13 different languages to patients from all over the world.

Upon the outbreak of a cholera plague in the Ottoman Empire in 1872, two nuns from the Austrian town of Graz founded the Beyoğlu Özel Avusturya Sen Jorj Hastanesi (Beyoğlu Private Austrian St. George Hospital). The hospital has served people from all faiths and nationalities since then. With their 70 employees and volunteer health ambassadors, they serve patients from all five continents and provide their services in 13 different languages. Furthermore, these are exciting days for the hospital, which, in a bid to meet growing demand in 2012, has started a new program whereby sponsor companies will get a hospital room named after them. We talked to Beyoğlu Özel Avusturya Sen Jorj Hospital General Manager Agâh Durukal about the hospital's 140 year history as well as recent developments. Although it's originally an Austrian hospital, Beyoğlu Özel Avusturya Sen Jorj Hospital carries the imprints of many different cultures and nationalities. This cultural richness is the hospital's greatest asset. Another factor which makes this hospital stand out is that it offers multilingual service to people of all nationalities and backgrounds. Durukal explains: "The majority of our patients are Turks. But Istanbul is one of the biggest metropolises in the world, and every year it is visited by tens of thousands of people from all five continents. That's why, besides Turkish, we also provide service in languages like Spanish, Arabic, Russian, Bulgarian, Armenian and Polish. Being able to communicate with them in their own language helps us treat them much quicker."

You too can contribute to this history

The hospital has international standards and provides all branches of service from Ob Gyn to neurology, with a polyclinic, diagnosis center and fully-equipped surgery rooms. With over 140 years of experience and history behind it, today the hospital has a new mission. Durukal explains: "Due to extra demand in 2012, we need more hospital rooms. This is why we started a program whereby companies or private individuals can sponsor the hospital and have a hospital room named after them. Every new room will carry the sponsor's name and the name of a city in Austria. Those who would like to be a part of this program can contact us at bilgi@sjh.com.tr

With their 70 employees and volunteer health ambassadors, they serve patients from all five continents and provide their services in different languages.



Tel: (0212) 326 11 00 - 8272

Swissôtel'de unutulmaz bir düğün

Düğün gününüzü unutulmaz kılmak için kendinizi Swissôtel'e bırakın. Düğününüzde Swissôtel The Bosphorus, İstanbul'un; Türk, Fransız, Uzakdoğu, İsviçre ve dünya mutfaklarından benzersiz lezzetlerini seçebilir, Boğaz manzaralı odalarda konaklayabilirsiniz. Arzu eden konuklar, Amrita Spa & Wellness'in hizmetlerinden de faydalanabiliyorlar. Bu en özel gecenizde 'The İstanbul' ve 'The İstanbul II' tekneleri de özel menüler ve Boğaz keyfi eşliğinde sizi ağırlamayı bekliyor.



An unforgettable wedding at Swissôtel

To make the most special and important day of your life the most unforgettable one as well, Swissôtel have prepared a five-star event.

At your wedding at Swissôtel The Bosphorus, İstanbul, you can choose from the choice of dishes of Turkish, French,

Far Eastern, Swiss and world cuisine, spend a night in one of Swissôtel's suites with a magnificent Bosphorus view. Guests can also enjoy the Amrita Spa & Wellness. Furthermore, "The İstanbul" and "The İstanbul II" boats offer special menus as they take you and your guests on an unforgettable Bosphorus tour.



Swissôtel Ankara, başkentteki eviniz

Swissôtel Ankara, your house in the capital

Swissôtel Ankara, Swissôtel The Bosphorus, Istanbul and Swissôtel Büyük Efes, Izmir have been selected to "The Top 100 Hotels in The World" list by the world-famous travel magazine Condé Nast Traveler. Swissôtel Ankara has 147 rooms, private suits and floors, a ballroom with a capacity of 1200, 9 meeting rooms and a royal suite as large as 350 m². One of the most exquisite restaurants of Ankara, Café Swiss Restaurant serves specialties from Turkish, Swiss and international kitchens with an outstanding quality of service. The Ambassador Bar, where you can enjoy the company of your friends having a special drink, awaits you on Fridays and Saturdays with live music performances before or after the meal. Swissôtel's source of health and peace, Amrita Spa & Wellness will take its place in your mind permanently as the place of regeneration. Amrita Spa & Wellness offers an experience of renewing yourself with its sunbed, spa therapies and skin care sessions, as well as its gym, an indoor 25-meter pool, steam bath and Turkish Bath.

Swissôtel Ankara, Swissôtel The Bosphorus, Istanbul ve Swissôtel Büyük Efes, Izmir ile birlikte, dünyaca ünlü gezi dergisi Condé Nast Traveler tarafından "Dünyanın En İyi İlk 100 Otel" arasında gösterildi. Swissôtel Ankara; 147 oda, özel süit ve katlar, 1200 kişi kapasiteli balo salonu, 9 ayrı toplantı salonu ve 350 m² büyüklüğünde bir Kral Dairesi'ne sahip. Ankara'nın en seçkin restoranlarından biri olan Café Swiss Restoran muhteşem hizmet kalitesi ile Türk, İsviçre ve uluslararası mutfaklardan lezzetler sunuyor. Arkadaşlarınız ile özel bir içki eşliğinde keyifli saatler geçireceğiniz The Ambassador Bar ise cuma ve cumartesi günleri özel canlı müzik performansları ile yemek öncesi veya sonrası sizi bekliyor.

Swissôtel'in sağlık ve huzur kaynağı Amrita Spa & Wellness ise Swissôtel Ankara'da yenilenmenin güvencesi olarak ruhunuza işleyecek. 3000 m² alana kurulu Amrita Spa & Wellness; solaryum, spa terapileri ve cilt bakımı programları dışında fitness salonu, fitness dersleri, yarı olimpik kapalı yüzme havuzu, buhar banyosu ve Türk hamamı ile eşsiz bir yenilenme tecrübesi sunuyor.

Ayrıntılı bilgi ve rezervasyon için/For more information and reservations:

(0312) 409 30 00 reservations.ankara@swissotel.com www.swissotel.com/ankara





Equinox'ta leziz menüler

Swissôtel Büyük Efes, İzmir'in eşsiz manzarasıyla büyüleyen restoranı Equinox, bahar aylarında benzersiz lezzetleri konuklarıyla buluşturuyor. Sebze ve süt yatağında pişen kuzu incik, kekik kokularıyla renklenen polenta ve kuru incir içine doldurulan iç pilav Equinox'un size özel oluşturulan mükemmel tatlarından. Balkabağı püresi ile servis edilen ve kırmızı şarap ile hazırlanan ızgara ahtapot da damak zevkinize hitap eden karşı konulmaz lezzetler arasında yer alıyor.

Daha fazla bilgi ve rezervasyon için: (0232) 414 52 12



Exquisite tastes in Equinox

With the unique view of Swissôtel Büyük Efes, İzmir, Equinox serves exclusive tastes to its visitors. Lamb shank cooked in vegetables and milk, polenta with a hint of oregano and dry figs stuffed with seasoned rice are the perfect specialties of Equinox. Served with pumpkin mash and prepared with red wine, grilled octopus is also one of the irresistible tastes of Equinox.

**For more information and reservations:
(0232) 414 52 12**

Leziz bir bahar

A delicious spring

Swissôtel The Bosphorus İstanbul şefleri baharı birbirinden lezzetli tatlarla karşıyor.

The chefs at Swissôtel The Bosphorus Istanbul are greeting the coming of spring with exceptional recipes.

Melis Tüzmen • Fotoğraflar • Photos Tuna Yılmaz



Soğuk Bölüm Şefi • Cold Section Chief •
Mihta Yıldırımtaş



Tuna Niçoise

Ton balığını kırık karabiberle kaplayarak kızgın tavada sadece yüzeyleri kızaracak şekilde pişirin. Fasulye, turp ve kırmızı soğanı incecik keserek servis edilene kadar buzlu suda bekletin. Küp şeklinde kesilen patatesleri tereyağında kızartın. Kalamata zeytinlerin çekirdeklerini çıkarın ve fırında 70 derecede kuruttuktan sonra doğrayın. Bildircin yumurtalarını kaynayan suda üç dakika haşlayın. Salata sosu için limon suyu ve limon içini yavaş yavaş zeytinyağı ekleyerek karıştırın. 1 litre portakal suyunu 100 ml kalana kadar kaynatın. Ton balıklarını eşit parçalar halinde dilimleyin. Yeşillikleri; tuz, karabiber, taze kekik ve sosla karıştırıp içine domatesleri ufak ufak doğrayın. Karışımın yanına buzlu suda bekletilen sebzeleri ve patatesleri ilave edip arzu ettiğiniz şekilde tabağa yerleştirin. Üzerine hazırladığınız 100 mililitre portakal suyunu ilave edip servis edebilirsiniz.

Cover tuna with crushed black peppers and cook on a preheated pan just until both sides are fried. Thinly slice beans, radishes and red onion, and keep them in iced water until serving. Fry the potato cubes in butter. Pit the kalamata olives and dry them in the oven heated to 70 degrees. Chop them when they're out. Cook the quail eggs in boiling water for 3 minutes. For the salad sauce; mix lemon juice and lemon pit slowly while adding olive oil. Heat the orange juice and reduce until 100 ml. Slice the tuna in even pieces. Mix the greens with salt, black pepper, fresh thyme and sauce. Then add the small pieces of diced tomatoes. Serve the mixture with the potatoes and the vegetables you kept in iced water. Finish by adding the reduced orange juice.

- 10 gr kırık karabiber
- 160 gr ton balığı
- 40 gr küp patates
- 50 gr misket domates
- 2 adet bildircin yumurtası
- 20 gr yeşil fasulye
- 10 gr kalamata zeytin
- 50 gr tereyağı
- 10 gr bebek kırmızı turp
- 1 lt portakal suyu
- 100 gr zeytinyağı
- 2 adet limon
- 1/1 tuz ve karabiber
- 5 gr taze kekik
- 1 adet kırmızı soğan
- 10 gr crushed black pepper
- 160 gr tuna fish
- 40 gr potato cubes
- 50 gr cherry tomatoes
- 2 quail eggs
- 20 gr green beans
- 10 gr kalamata olives
- 50 gr butter
- 10 gr baby red radish
- 1 lt orange juice
- 100 gr olive oil
- 2 lemons
- 1/1 salt and pepper
- 5 gr fresh thyme
- 1 red onion



Tavuk şiş

Tavukgöğsünü büyük küpler şeklinde doğrayın ve renkli biberlerle birlikte şişe dizin. Zeytinyağı, taze baharatlar, tuz ve karabiberle birlikte marine edin. Tapenade'yi hazırlamak için doğranmış yeşil zeytini fırında karamelize edin ve fırından çıkardıktan sonra içine zeytinyağı ve nar ekşisi ekleyin. Tavuk şişleri ızgarada pişirdikten sonra servis tabağına yerleştirin. Tabağı humus, tapanade, roka, ceviz ve nar ekşisi sosuyla süsleyerek yanında ciabatta ekmeğiyle servis edin.

Slice chicken breast in chunky cubes and skewer them with the colored peppers. Marinate in olive oil, fresh spices, salt and black pepper. To prepare the tapenade; caramelize the chopped green olives in the oven and combine with olive oil and pomegranate syrup once removed. Grill the chicken shish and place them on the serving plates. Serve with humus, tapanade, rocket, ciabatta bread and decorate with walnuts and pomegranate syrup.



- 200 gr tavukgöğsü
- 40 gr kırmızıbiber
- 40 gr sarı biber
- 100 gr humus
- 20 gr nar ekşisi
- 20 gr ciabatta ekmeği
- 35gr yeşil zeytin
- 15 gr ceviz
- 15 gr zeytinyağı
- 5 yaprak roka
- 1/1 tuz ve karabiber

- 200 gr chicken breast
- 40 gr red pepper
- 40 gr yellow pepper
- 100 gr hummus
- 20 gr pomegranate syrup
- 20 gr cibatta bread
- 35 gr green olives
- 15 gr walnut
- 15 gr olive oil
- 5 rocket leaves
- 1/1 salt and pepper



Sıcak Bölüm Şefi • Hot Section Chief • Murat Tektaş



Elif Gönüm, Gül Gölge



Avusturya Prensesi Ms. Camilia von Habsburg,
Mr. Kai Sailer



Haluk Akakçe

IFW ATIL KUTOĞLU After Party

Fotoğraflar • Ayça Tan

Atıl Kutoğlu'nun 8-11 Şubat tarihinde İstanbul Fashion Week kapsamında düzenlenen defilesi tam bir görsel şölendi. Podyumda yürüyen efsane rock grubu Rolling Stones'un solisti Mick Jagger'ın kızı Elizabeth Jagger ve Michael Jackson'ın abisi Jermaine Jackson izleyicilerden büyük alkış aldı. Atıl Kutoğlu defilesinin ardından düzenlenen partiye ise Swissôtel ev sahipliği yaptı.



Osmanlı Prensesi Nilufer Sultan



Wilma Elles



Gerhard Struger, Deniz Ömürgönülşen



Elizabeth Jagger



Paul Jenewein, Mary Jenewein, Diane Wölfers, Avusturya Prensesi Ms. Camilia von Habsburg, Dr. Klaus Wölfers, Gerherd Struger



Atıl Kutoğlu, Osmanlı Prensesi Nilufer Sultan, Gerhard Struger



Jermaine Jackson

Atıl Kutoğlu's fashion show for Istanbul Fashion Week on 8-11 February was a veritable visual feast. On the podium were Rolling Stones front man Mick Jagger's daughter Elizabeth Jagger and Michael Jackson's brother Jermaine Jackson, both of whom earned a massive round of applause during the show. The after party for the Atıl Kutoğlu fashion show was held at Swissôtel.



Atıl Kutoğlu defiledeki modelleriyle



Elif Aktaş, Yasemin Uçar, Atıl Kutoğlu, Yeşim Doğukan, Sena Kahraman

artam

GLOBAL ART & DESIGN

ŞUBAT-MART 2012

SANAT
TASARIM
YAŞAM
DERGİSİ



- Çağdaş Sanat Pazarı Büyürken Doğu'ya Kaydı
- Dijital Teknoloji ile Sanatın Dili Zenginleşiyor
- Zaha Hadid ve Obje Tasarımları
- Tüm Dünyadan Sergi, Fuar ve Müzayede Haberleri
- Trend Yaratan Tasarımlar
- Richard Landry Tasarımı Ev

artam
Global Art & Design
16. Sayı Bayilerde...



Porte-bonheur Charms Mini
Montre, or rose et diamants,
cadran guilloché.

Van Cleef & Arpels

Haute Joaillerie, place Vendôme depuis 1906



ISTANBUL, SWISSOTEL - TEL : 212 261 29 15 - 16